



YUHINA POST

2006 · 12

158

# 羽



主題故事

一齣劇感動了  
老師媽媽孩子與你我

救傷專欄

黑背信天翁二呆的故事

鳥會櫥窗

自由的生命是最可貴的  
處理丹頂鶴“丹丹”野放事宜過程報告

提醒您又到了繳交費會的時候囉！



翠鳥／彭春夫 攝影

## | 目 | 錄 | 冠羽月刊 2006 · 12 第 158 期

### ► 冠羽小劄

- 1 全球暖化到底是什麼? 何一先

### ► 彩羽世界

- 2 在關渡的野鳥-留鳥篇 圖 彭春夫

### ► 主題故事

- 4 一齣劇感動了老師媽媽孩子與你我  
教大附小4年4班

### ► 人文藝術

- 10 四川賞鳥行(下) 陸維  
13 拜訪八色鳥的故鄉(III) 鄭玉枝

### ► 焦點新聞

- 14 期盼臺灣農業的新春天 黃虹瑜

### ► 研究概況

- 16 鳥況綜覽 方偉宏  
18 關渡11月穿越線調查紀錄 葉再富  
20 歐洲啄木鳥生活探秘2 黃緯  
地啄木(WRYNECK)-啄木鳥中的異類

### ► 救傷專欄

- 23 11月救傷記錄 救傷組  
24 黑背信天翁二呆的故事 戴慰萱

### ► 鳥會櫬窗

- 26 2006年冠羽目錄索引 編輯部  
28 自由的生命是最可貴的— 劉新白  
處理丹頂鶴“丹丹”野放事宜過程報告  
29 義工點線面  
32 會務報告  
33 保育捐款徵信  
34 大事紀要  
35 活動簡訊  
36 行動會務

### ► 親近自然的脈動

- 39 自然之窗 葉再富  
40 體驗關渡 魏聰敏  
43 體驗芝山 李明晃  
44 環教觸角 陳仕泓

第 158 期 2006 年 12 月

出版者 社團法人台北市野鳥學會

立案字號 北市社會字第 0671 號

發行人 劉新白

主編 石瑞德

執行編輯 馮雙

法律顧問 蘇順貴律師

會址 臺北市 10664 復興南路二段 160 巷 3 號 1F

電話 02-23259190 傳真 02-27554209

總幹事 #11 電話總機 #12 行銷 #13

會計 #15 教育推廣 #16

研究保育 #18 會員管理 #20

公關企劃 #22 理事長與編輯 #26

劃撥帳號 0785788-2

戶名 社團法人台北市野鳥學會

社團法人台北市野鳥學會

WILD BIRD SOCIETY OF TAIPEI

台北鳥會 wbst@wbst.org.tw

理事長-劉新白 president@wbst.org.tw

總幹事-石瑞德 stone@wbst.org.tw

研究保育-何一先 csv@wbst.org.tw

教育推廣-王綾翊 lindy@wbst.org.tw

教育推廣-黃聖祐 york@wbst.org.tw

公關企劃-官美慈 may627@wbst.org.tw

人事會計-馬正蓉 finance.ma@wbst.org.tw

總務商品-胡培敏 marketing@wbst.org.tw

編輯-馮雙 edit@wbst.org.tw

關渡自然公園管理處

GUANDU NATURE PARK

處長-邱敏玲 nita@wbst.org.tw

副處長-何麗萍 dipper@wbst.org.tw

企劃部-楚涵 algaechu@wbst.org.tw

環教部-陳仕泓 kooneo@wbst.org.tw

推廣部-張素慧 yuki@wbst.org.tw

營運部-凌素琴 abudow@wbst.org.tw

環境部-葉再富 jeff@wbst.org.tw

林草信 yshinn@wbst.org.tw

教育活動 service@wbst.org.tw

遊客諮詢 guandu@wbst.org.tw

住址 臺北市 11261 北投區關渡路 55 號

電話 02-28587417 傳真 02-28587416

網址 www.gd-park.org.tw

## 全球暖化到底是什麼？

文 / 研究保育 何一先

全球暖化是二氧化碳及其他溫室氣體排放到地球大氣層所造成的。這些氣體就像厚厚的毯子，把日光的熱能困住，造成地球的溫度上升。溫室氣體愈多，地球的溫度就會愈高。過去至少發生7次如此大規模的氣候變遷，5,500萬年前，地球曾釋出大量二氧化碳，溫度上升攝氏8度，過了20萬年才回復正常。現今的溫室氣體來自汽車的化石燃料、發電廠以及森林及農地的流失。全球暖化對人類造成問題，是因為它會導致威力強大的暴風雨和旱災、冰河融化、海平線上升、氣候模式驟變以及傳染病散播等危機。最近南極冰核的研究數據顯示，目前的二氧化碳含量比過去65萬年都來得高。自從科學家開始測量大氣溫度至今，2005年是氣溫最高的一年。氣溫最高的十年都是在1990年之後發生。2003年，熱浪在歐洲造成3萬人喪生，並在印度造成1千5百人喪命。1978至今，北極冰圈以每十年約9%的速度縮小。非洲第一高峰吉力馬札羅山的雪，以目前融化的速度，很可能在2020年完全融化。溫室氣體減量已是全球性的議題，提出『蓋姪假說』的知名環境科學大師英國科學家羅夫洛克（James Lovelock）語出驚人指出，地球溫度不斷上升，人類將難以生存，以人類目前的能力，情況已無法扭轉，只能夠拖時間，下一世紀最多只有五億人能存活。

\* 欲知更多資訊：[www.climatecrisis.net](http://www.climatecrisis.net)

## 如何面對年終歲末

每年的12月我都會買些月曆送好久沒有聯絡的老朋友，也為自己添購一本年度記事本，為即將來到新的一年做些規劃，家裡也會粉刷門面或是換個窗簾，這時常是好朋友約了見面談談近況，東區的街頭聖誕氣氛濃厚，逛街消費，或成為新年街頭小王子，年終折扣的大買家。有好多老朋友有個固定的習慣，這時到會裡的門市購買些小東西或是好書或是月曆或是…，送朋友做紀念，姐姐每年這時也總寄月曆給一年未聯絡的老友，數年來她就以鳥會的月曆作為禮物，她說一方面好看美麗，另一方面更是公益與支持，我呢，就每年為她用牛皮紙一本一本的包裝起來，她寫完住址後，我再捧去郵局寄送。前些天以收到好多親友的回音，說今年月曆中的鳥兒又大不同了。

為了年終，我們呈現2006年的冠羽目錄索引，便利您翻閱尋找資料時利用，會員管理工作夥伴提供郵政劃撥單，提醒您繳交年度會費了，當然仍有那令你方便的銀行轉帳單，手續辦好銀行自動扣款囉！

本期的主題故事是博覽會中支援生態遊戲的教大4年4班老師同學及家長的文字，他們參與了博覽會關寶劇場的演出，由排練、背劇本、演出、與招攬觀眾，這一切帶給了他們深深的感動，請大家分享他們的心情『一齣劇感動了老師媽媽孩子與你我』圖文。

彩羽世界彭春夫先生繼上期在關渡平原上拍攝的留鳥陸鳥篇後，這期的作品『在關渡的野鳥-水鳥篇』，美好的生態作品是常駐關懷的利器。前兩日關渡又傳來黑面琵鷺、赤麻鴨在核心區落腳，關渡濕地是野鳥樂園！

相信大家一定關心近日報章內的新聞“丹頂鶴丹丹的何去何從”，理事長撰寫了『自由的生命是最可貴的-處理丹頂鶴“丹丹”野放事宜過程報告』，與所有關心野鳥的會員說明，我們的立場、我們所做的努力、我們將面對的狀況。相對的救傷專欄也有一篇『黑背信天翁二呆的故事』，由救傷義工戴慰萱針對這隻大型海鳥的野放問題，與國際友人的聯繫。關懷野鳥的工作永不孤單，它無國界，野鳥是地球村的居民，牠成為我們共同的朋友，朋友有難大家同擔的。

### 另一類觀鳥

圖 / 馮雙



【上期解答】聖鶲的翼下裸皮處

### 芝山岩管理處

Zhishan Culture and Ecological Garden

代理處長-陳王時 mikado.forgs@msa.hinet.net  
副處長/環境組-李明亮 envi@zcegarden.org.tw  
專案企劃-陳炳燕 swiftchen@zcegarden.org.tw  
財務-凌秀華 acct@zcegarden.org.tw  
教育推廣-馮瓊瑩 learn@zcegarden.org.tw  
李淑妍 edulee@zcegarden.org.tw  
住址 臺北市11142士林區雨聲街120號  
電話 02-88666258 傳真 02-88666257  
網址 [www.zcegarden.org.tw](http://www.zcegarden.org.tw)

承印 伯驛印刷有限公司

美術設計 伯驛印刷設計工作室

地址 臺北市11173社子街98巷8號2樓之2  
電話 02-28162574

- 著作權所有，轉載請先徵求本刊同意。
- 本刊長期徵求稿件，歡迎踴躍賜稿。
- 若以磁片來稿，請以純文字檔(.txt)完稿。
- 來稿一律不退還，敬請自留底稿。
- 本刊對來稿有刪改權，如不願刪改，請在稿件上註明。
- 謝謝您！歡迎齊心耕耘屬於我們的會訊！

行政院新聞局出版事業登記證

局版北市誌字第454號

中華郵政北字第11573執照登記為雜誌類交寄  
<http://www.wbst.org.tw>

冠羽小劄

## 埃及聖鶴

鶴形目朱鷺科白鶴屬，聖鶴  
*Threskiornis aethiopicus* Sacred Ibis

生息狀態：關渡地區普遍的留鳥（CR）  
體長76cm。



## 小白鷺

鶴形目鷺科白鷺屬，  
白鷺絲(台語)

*Egretta garzetta* Little Egret

生息狀態：關渡地區普遍的留鳥（CR）  
體長60cm。



## 白腹秧雞

鶴形目秧雞科苦惡鳥屬，苦雞母(台語)，白胸苦惡鳥  
*Amaurornis phoenicurus* White-breasted Waterhen

生息狀態：關渡地區普遍的留鳥（CR） 體長29cm。

# 在關渡的野鳥留鳥篇



## 翠鳥

佛法僧目翠鳥科翠鳥屬，  
魚狗、普通翠鳥  
*Alcedo atthis* Common Kingfisher

生息狀態：關渡地區普遍的留鳥（CR） 體長16cm。



## 小鸕鷀

鸕鷀目鸕鷀科小鸕鷀屬，水避仔(台語)  
*Tachybaptus ruficollis* Little Grebe

生息狀態：關渡地區不普遍的留鳥（UCR）  
體長27cm。



攝影 / 彭春夫  
文 / 編輯部

關渡平原擁有豐富多樣的生態環境，也是極為重要的野生生物棲息地。我們將連續的刊出在關渡平原上拍攝的野鳥畫面，引動你來關懷這塊土地，期待它的生態能夠保存下來。

# 一齣劇感動了老師媽媽孩子與你我

文 / 教大附小4年4班、圖 / 冠10義工們

## 老師的話

### 博覽會「關寶的一天」

### 布偶劇凝聚的精神

文 / 武國華

#### ■前言

記得早年的關渡博覽會活動，內容多偏重解說導覽及駐站，負責老師大都是以講解鳥類形態、特徵、棲地環境等為主，可是這種知識灌輸方式無法吸引孩子的興趣。後來的活動增加了互動式『生態遊戲』，讓小朋友有多樣化的選擇及趣味化的學習，但是學生學到的自然知識還是零碎片斷的。如何能讓小朋友快樂、主動的學習，又能建構完整的自然觀念，並且與自然建立更濃厚的情感？今年我和孩子們的親身體驗，終於得到了答案。

「關寶的一天」布偶劇，這個故事是關渡真實發生的事，同時也印證了自然保育的成果。藉由角色的扮演，孩子們認識了動物間彼此吃與被吃的關係，故事中的情節，如高蹺鶴媽咪看到關寶出生的喜悅，關寶餓腸轆轤的表情，以及媽咪擬傷護子的行為，一再地牽動著孩子們的情感，也將自己扮演的角色融入了故事的情節中。這時我不必說很多道理，孩子們對生態的瞭解就已經非常深刻，並且從內心裡就發乎真誠地喜歡自然了。

這齣戲不但成功的傳達了學習的內涵，更難得的是創造了許多附加價值。因為在準備表演的過程中，學生學到了如何彼此溝通與合作、勇敢與負責、欣賞與接納、尊重與包容，以及自我反省，也建立自信與成就感，這些都是孩子們的收穫，令他們受益良多。

#### ■故事

下面提供我和我們班學生在這個活動歷程的成長，以及影響，請與我們一起分享：

#### ◎> 再給她一次機會

班上的美美（本文中所提到的學生均以化名代稱）低年級開始就從來不寫作業，上課也不專心，平常也很少話，常常會發呆或靜靜地坐在位子上，她就像班上的隱形人，大家似乎都忘了她的存在。從三年級開始，我就想盡一切辦法輔導她，但是卻都成效不彰。

後來因為她想報名表演「關寶的一天」，讓我感到很驚訝！於是我就和她約定：從那天開始到表演前都要寫作業，否則我就要取消她的資格。雖然她答應我的要求，但她卻沒有完全做到，所以我一度想不讓她參加。直到上演前一天，她那渴望的眼神，終於讓我打破規定，我這樣告訴自己。

表演完後，她居然是第一位交心得報告的孩子，而且還是用電腦打字的，「這是真的嗎？」我差一點不相信自己的眼睛，最後我大大的鼓勵她一番。直到目前為止，她的功課都有交，上課也會主動舉手回答問題，尤其課文唸得特別大聲。我終於在她的眼神，看到了從未在她身上發現過的自信。

#### ◎> 我演小關寶蛋

祥祥媽媽知道有這個活動之後，多想讓她的孩子參加！但是她知道自己的兒子身體及心智皆有狀況，並不適合。所以我鼓勵媽媽，當天還是可以帶孩子來參加關渡博覽會以及玩一玩闖關活動，然後幫表演的同學打氣加油。

看到同學能在台上表演，祥祥不知有多麼羨慕，後來他終於如願以償了。因為扮演關寶的小朋友們，都願意讓他演第一幕「小關寶蛋」的角色（小關寶蛋原來都是關寶扮演的），祥祥只要在剛開演時拿著蛋的道具，然後「唧、唧、唧、唧」叫幾聲即可，他也覺得自己有參與演出，就已經心滿意足了；其他跟來的弟弟妹妹們也都拿著另外的野狗道具在台前虛晃一下，「汪汪、汪汪」的叫幾聲，就可以讓他們高興好久、好久！

祥祥媽媽看到了孩子們在一起不分彼此，演得好開心、好開心，眼角不知不覺的泛著淚光...。這齣戲最珍貴的是，孩子們學會了彼此尊重與包容。

### ☺>> 小兵立大功

強強是班上情緒最不穩，也是脾氣最衝的人，他非常孔武有力也很兇悍，「他演黃鼠狼再也適合不過了」同學們一致認同的說。但是萬萬沒想到那天正在表演當時，他（黃鼠狼）居然也能和同學（翠鳥）在後台打了起來，下台之後也和同學衝突不斷。

看到強強不論在台上及台下都打得火熱，身為老師的我簡直氣瘋了，於是顧不得形像，現場開罵，並下逐客令，只希望他離我們愈遠愈好。後來他閒極無聊，就拿著「關寶劇場」的牌子，到處吆喝拉客。

沒想到強強拉客的功夫特別好，現場聚滿了人潮，許多同學也都紛紛投奔強強一起拉人。後來我們小朋友已經溝通及分工好，愛表演的同學就負責一直表演（原來老師是分配大家排班輪流），愛跑來跑去的就負責找人來看戲，還有一些跟來的同學就客串演出蛋、老鷹、野狗和人類，大家一起同心協力把戲演好。

### ☺>> 脫胎換骨的改變

「老師，我可不可以參加？」我聽了嚇了一跳，還以為自己聽錯了！平常害羞的或很少說話的學生，居然會主動報名參加，令人感到意外。



在練習的時候我慢慢發現孩子有很不同（異於平常）的表現，讓我既驚訝又感動，像是發回家的劇本，學生隔天就將內容背熟，躍躍欲試；魔鬼般的密集訓練，沒有一個人喊累，而且還興趣高昂；在某一天演練的時候，不管任何人上台，每一位同學都給予很多鼓勵及熱烈的回饋。

表演的當天，所有的小朋友幾乎都是一場接著一場努力演出，即使手酸了、口渴了，一定要堅持到底，完成使命。我發現只要給孩子舞臺，他們都能展現無比的潛力，更難得的是他們也會發揮創意，遇到了困難一起想辦法討論、解決。

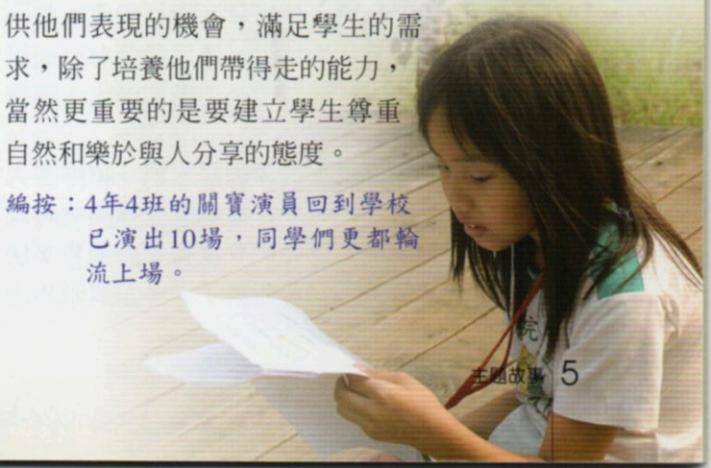
事後我讓孩子們寫出自己的心得，平常言不及義或令我非常頭痛的學生，卻能夠看到他們開始懂得反省自己，並且也能接納與欣賞同學的優點了，這是我課堂上講了一百遍的道理也達不到的效果啊！

### ■待續…

「老師，我還要演蛋喔！」祥祥說，「被讚美的滋味，真好！」強強也說，那美美呢？她上課也開始有回應了，不再是教室的隱形人…，感謝這齣戲讓我的學生重新發現自己。

「老師，我們什麼時候還要再演給別班看？」看到學生們的積極、進步，我也要不斷的鞭策自己，規劃進一步的課程或活動，提供他們表現的機會，滿足學生的需求，除了培養他們帶得走的能力，當然更重要的是要建立學生尊重自然和樂於與人分享的態度。

編按：4年4班的關寶演員回到學校已演出10場，同學們更都輪流上場。



# 學生的話

## 參與關寶演出孩子們的心聲

**雅琴：**星期六我和老師一起去關渡表演「關寶的一天」，我表演的角色是翠鳥。

到了那裡，我們先背臺詞再試演，不久，就有許多人來看我們表演了，很多觀眾看了都哈哈大笑。老師說：如果觀眾有笑，就代表我們演得好。雖然人很多，可是我們還是盡全力的演，而且摸彩我中了大獎，這都要謝謝「關寶」給我帶來的好運，這是我最快樂的一天。

**宗慶：**我們在11月11日到關渡演布偶劇「關寶的一天」，而我演的是關寶的媽咪，也就是「高蹺鶴」。

演出的角色有小高蹺鶴，也就是關寶，另外還有翠鳥和黃鼠狼。在表演的時候，我們手指必須套上布偶，而手臂也要戴上黑手套，以免觀眾看到我們的手，真是有趣。

這部戲給我的啓示是：「有辛苦的代價，才有美好的收穫」，因為在準備的過程中要不斷地練習和背臺詞，表演時手也要一直舉著，既辛苦又費力，而且舞台裡又很悶熱，真讓人吃不消；在收穫方面，我學到了高蹺的生活方式，也對自然有了進一步的瞭解。

**力瑄：**11月11日星期六，在關渡有個活動叫「關寶劇場」，裡面有關關活動，總共有六關。第一關是最主要的一關，因為其它關的答案都在戲的內容裡面，闖關完可以去對換摸彩券，最後再參加摸彩。

第一關戲劇我們班的同學全是演員，角色有關寶、媽咪、黃鼠狼和翠鳥，內容主要是說：關寶出生在關渡，他們吃了什麼食物和要注意哪些敵人，關寶也認識了翠鳥，並且知道黃鼠狼是壞人。因為人潮很多，所以我們下午一直演戲，幾乎都不能休息，還好我們有分組可以輪流表演，但是觀眾還是不斷地湧入，讓我體會到演戲的辛苦。

看戲的人潮會多的原因是宏凱「招呼客人」的功力特別好，只要好多客人在講話的時候，他就會趕快問：「你們有沒有看過關寶劇場？趕快來看，因為已經開演了」。宏凱就馬上



帶著客人到關寶劇場，就因為宏凱的熱情招呼，所以我們關寶劇場的客人增加了很多。

**熊霖：**上個星期六，我和班上的同學去關渡表演「關寶的一天」，我們在人山人海中表演真恐怖！因為宏凱招來了一大群人，而且招的方法超級奇怪，例如：一有客人，不論老少，就衝過去問，還差一點把一個小妹妹嚇哭了呢！

雖然忙了一天很累，卻很好玩，也有很多收穫，那就是我終於學會了演手偶的訣竅，和同學一起合作演戲更開心。

**丞閔：**週六我既緊張又快樂的前往關渡自然公園表演「關寶的一天」。我本來以為我會在表演中出糗，結果我很鎮定，反而讓我把台詞記得更好，事後回想起來真是不可思議。

這次有那麼多人會來看表演，是因為宏凱在外面使出他「找客戶」的功力，把一大堆的人都叫來看表演。他的第一種功力是他會去對爸爸、媽媽們說：「你好帥喔！你好美喔！」真會拍馬屁；第二種功力是他會對大哥哥、大姊姊們有一點凶，例如他會用強迫的口氣一直問：「要不要去看？要不要去看？要不要.....」所以他們都不敢不去。而我呢？我居然只是呆呆的拿著牌子一直喊「關寶的一天」，所以一個客人都沒有叫到，因此我要向宏凱學習如何說服別人的方法。

這次我玩得很開心又很累，我決定下次有機會一定要再去，也要謝謝老師帶我去關渡。

**宏凱：**今天是假日，不用上課，可是我還是起了一個大早，因為要去「關渡」，演我們準備已久的表演——關寶劇場。

到了那裡我既興奮又緊張，不知道我演既邪惡又可惡的「黃鼠狼」會不會受到大家的喜爱呢？下場以後有人認出我就是那大反派「黃鼠狼」，要求我現場再表演，結果大家都很稱讚我的演出，真是高興啊！

其餘的時間我又接了另一份工作，就是招

攬客人，來看「關寶劇場」的演出。因為我太厲害了，竟然有一場超收了客人，讓「鳥會」的人也對我讚不絕口。

今天真是充實又好玩的一天，除了快樂又有特別的經驗，也謝謝老師給我這樣有趣的假期。

**伊婷：**上星期六11月11日你有沒有參加自然公園的闖關遊戲呢？有沒有注意到有一關叫小小鳥類劇場—關寶的一天。這齣戲可是我們四年四班排練的成果喔！

為了這齣戲，星期五半天的放學後我們留下來練習，一直練到傍晚四點才回家，這齣戲的主角是「關寶」，牠是一隻高蹺鶴，演出的目的就是要讓大家瞭解高蹺鶴的天敵、食物和朋友是什麼？因為如此，讓我們覺得責任重大。所以回家的時候，我也不敢偷懶，一直背臺詞，背到滾瓜爛熟，不斷提醒自己聲音要宏亮，還要裝可愛，甚至連作夢我都會聽到自己在背臺詞呢！

真的要上臺演這齣戲了，我覺得很緊張，緊張到臉色發白，說不出話來，手腳也跟著發軟，心臟砰砰、砰砰一直跳，還好躲在舞臺後面，觀眾看不到我緊張的心情，當我演第二次的時候就比較不緊張了。雖然演戲很緊張，但是演完戲的有獎徵答，每個人都踴躍舉手搶答，讓我十分開心，因為他們一定很認真看。

今天的表演結束了，所有的辛苦都變成美好的回憶。下次有類似的活動，我還要參加。

**周寰：**今天是關渡自然公園賞鳥博覽會正式開幕，也是我最期待的一天，因為我和同學將在那裡演出「關寶的一天」。

節目開始，大家都很緊張，幸好有義工阿姨和老師在旁邊協助我們，而我們也越來越有默契，也不再忘記台詞。

我愛這次的表演，更愛關渡公園，因為這裡有可愛的鳥類，和美麗的濕地，也希望大家能夠愛護這裏，讓所有的鳥類能快樂的成長。

**威廷：**11月11日我們去關渡自然公園表演「關寶的一天」，我們大家都很緊張，希望自己有都好的表現，不要出糗。當天我們表演時，有

好多觀眾在看我們的表演，我演的布偶是「黃鼠狼」，輪我上場表演時，心裡一陣陣的恐懼，一面想說不能讓觀眾失望期待以久的表演，但是我怕唸錯臺詞及動做，還好表演完時媽媽說我演得不錯，沒有唸錯臺詞，表情和動做也都有做出來，真是驚險過關。當我第一次表演結束，感覺到很好玩，所以第二次上場演出時，我就對自己更加有信心，不像第一次那麼害怕。

這次參加表演是媽媽一直鼓勵之後，我才勉強答應，現在我才覺得這是很難得的經驗，下次再有機會我一定會主動要再參加。

**惟方：**星期六，我們去關渡演「關寶的一天」，這是我第一次正式演戲，演得很成功，所以我很有成就感又很興奮。

早上八點十分博覽會活動還沒開始，我們就在圓形劇場做最後的排演，大家心裡很怕自己演不好，又很期待趕快演出。因為第一次用麥克風演戲，所以覺得很奇怪，又新奇。我們第二組是從十點半演到十二點，我就利用休息時間去闖關，因為是演員，所以每關都輕鬆過關，參加抽獎時，幾乎每個人都有得獎。

從我們這場開始，觀眾越來越多，所以中場沒有休息。下午觀眾更多，加上一些同學先走了，所以一直在演出，每個人都很忙，但沒有人喊累。

回到家，我口很乾、喉嚨很痛，一上床就呼呼大睡；媽媽的腳跪得很痛，累到閉著眼睛曬衣服、鎖門。但是一想到星期一有禮物拿，我又忍不住笑了起來。

**奇哲：**上星期六，我在關渡自然公園演布偶劇，我扮演的角色是關寶。

這次大家演的非常成功，你知道我們是怎麼成功的嗎？因為星期五雖然上課半天，但表演的同學都留在學校留到了四點，大家都要練習唸台詞和練習布偶的動作。老師說：有今天的努力，才會有明天的收穫！

另外，每一小時只能有10分鐘的自由時間，說起來真是相當累人，大家都是努力的在練習，老師還三番五次提醒我們，所以大家才演的很好。

希望其他要演布偶劇的人，把我傳授給你們的這一招牢牢记住：每天要不斷練習，總有一天一定會有好成績。

**純儀：**昨天我們一直背台詞和練習布偶的動作，因為今天就是關渡一年一度的賞鳥博覽會，我們班是負責布偶表演，我演的是「高蹺鵝媽咪」，主角是「高蹺鵝寶寶關寶」，演出的第一幕是「關寶的誕生」，第二幕是「關寶要吃飯」，第三幕是「遇見黃鼠狼」，第四幕是「拜訪鄰居」。

我們今天一直重複演出，我們從早上演到中午，終於到了吃午餐的時間，吃完便當就繼續表演，到了下午吃完點心之後還是繼續表演，終於到了最後一場，這一場是大人演的臺語搞笑版，大家看了都哈哈大笑。

我永遠都不會忘記今天的事，希望明年還能再來演出。

**庭竹：**11月11日是很特別的日子，因為我們四年四班在關渡表演手偶，名字叫做：「關寶的一天」，我們利用短短的幾天將台詞背好，志工阿姨們也來幫我們排練，我們甚至利用星期五半天，留下來排練，大家都想努力的把手偶劇演好。

表演當天大家同心協力，熟練的手偶劇演了一場又一場，雖然偶而有一些忘詞，但是我們還是贏得觀眾的熱烈掌聲。剛開始翠鳥並不是我喜歡的角色，因為台詞只有短短幾句，但是最後我好像覺得自己就是翠鳥了呢！

**庭昭：**星期六我起了一個大早，滿心期待的前往關渡自然公園，因為我們要表演手偶劇，劇名是「關寶的一天」。

表演當天，人山人海，一開始我還有些緊張，不過演了幾場之後，我的信心大增，也能輕而易舉地把一齣戲演完。

這是我第一次參加手偶劇的表演，事前我們不斷的練習，一次又一次的排練，才能上場表演，並且得到許多掌聲，也讓我體會到表演的樂趣。

**佑宣：**前天老師帶我們到關渡表演手偶，我演

的是媽咪，回到學校老師說：「我們表演得不好，還很成功，連民生報都有報導。」聽到這句話我心裡非常高興，迫不及待的想告訴媽媽這個天大的好消息。

回到家時我大聲的問：「媽媽你們公司有沒有民生報，有沒有昨天的報紙？」媽媽說：「有，但是只有星期一到星期五才有。」

聽到這句話我好難過，好想哭喔！因為看不到演出的報導。但是媽媽告訴我：「雖然沒有報紙留紀念，但這一天的表演比有報紙來的值得。」這時我才想起：為了「關寶的一天」的來到，大家努力練習，賣力的演出，使大家看的目不轉睛，這一切的一切都是我們美好的回憶。

## 媽媽們的感動

**惟方媽媽：**我是扮演「黃鼠狼」惟方的媽媽。

11月6日，月考後的第一天，取得劇本、挑好角色，惟方回家還來不及放下書包，就嚷著：「今天要背台詞，老師說要排演了」。然後每天晚上，她都認真反覆背誦，雖然不過十來句，惟方可是卯足了勁。

11月10日星期五，演出前一天，放學後，孩子們留在教室做最後演練，我找來學校的戲劇媽媽，給他們臨場前的提點。映著西曬炙熱的陽光，小演員的眼神格外專心與期待。

11月11日，「關寶的一天」正式開演，這些第一次粉墨登場的小演員，個個乖乖地或跪或坐在狹窄燠熱的後台、操演被汗水濕透的過大布偶，聚精會神、只為關寶劇場。觀眾一波一波來，孩子們不停地分組演出，還沒輪到的就主動拿著牌子在園區四處吆喝拉客，人人都很忙，一天下來竟沒有人喊累。

再次回味這些，做媽媽的我覺得彌足珍貴，努力的果實真是甜美。寫心得之前，得知今年的劇場這一關是「博覽會」歷年來觀眾最多的一次，哇！「關寶的一天」好棒，鳥友們好棒，老師好棒，四年四班好棒、好光榮！希望明年我們可以再來現藝。

**素玲：**看到「關寶的一天」的演出實在是讓我感動，心裡更是滿滿的感激，感謝國華對小朋

友的指導，從沒有到演出成功，看到觀眾的認可，也看到小朋友們對自己的要求，責任感及團隊合群的心，感激冠十義工們從編劇、製作道劇及到關寶的一天，呈現在觀眾面前，受到熱烈回應更是贏得掌聲，雖累……但好像又覺得值得，因為他們已把保護關渡這片濕地的概念傳送出去，將來這片濕地的小客人會越來越多，生態環境會更好，更期待明年新節目的誕生，您們辛苦了。

**文玲：**今天全家起了個大早，陪伴著哥哥到關渡自然公園，因為哥哥參與2006年台北國際賞鳥博覽會－小小鳥類劇場的演出。一群從未接觸過布偶演出的小朋友，猶記演出前在學校預演時的狀況百出，慘不忍睹，真是令人擔憂，經由緊急特訓之後，還是帶著許多的問號，自問這些小朋友到底行不行？

然而，小朋友們個個精神飽滿，犧牲了自己的假期，充滿朝氣躍躍欲試的模樣，媽媽也只好將不安的情緒暫時拋向腦後，看著老師和義工們開演前的叮嚀和現場的定位，試音及測試，一切準備就緒ok了，即將演出了。零散的觀眾陸續坐入觀賞位子上，第一場開鑼了，由於觀眾人數不多，剛好當做是暖身場，全劇演出結束時，終於鬆了一口氣，小朋友的對白流暢，不怯場，雖然聲音小了一點，整體上還不錯，過了不久，第二場觀眾們也在位子上就定位了，演出時傳出觀眾們會心的笑聲，整個劇場熱絡起來，小朋友得到回饋及鼓勵，第二場結束後，大家對於演出已漸入佳境，小朋友們興奮地尋問什麼時候輪到上場，可是這時並沒有觀眾啊？

於是有人提議去主題區大會場拉客人，小朋友拿著「關寶劇場」牌子將它當成立體活動看板，上街尋找客源，過了一會，哇！真的來了一串的人，大家好高興，演員們趕快到後台準備，台上台下的氣氛真是棒字來形容，接著一齣齣的演出，觀眾臉上凝聚專注神色表情，仔細聆聽劇情，跟著關寶一起體驗自然公園的環境，嚐試美味的食物，知道誰是天敵，也認識了周遭一起生活的鳥朋友。參加演出的小朋友也是愈演愈起勁，沒有聽到小朋友喊累，自

動自發地輪番上陣，真是場場精彩。假以時日，這些小夥子個個都可到國家劇院演出了。最後，義工大朋友們特別演出台語版換小朋友及家長們觀賞，笑聲充滿了自然公園，感受到整個鳥會義工群的默契與團結。謝謝他們的付出，讓臺灣有這麼好這麼棒的濕地，產生許許多多的故事，教大附小很榮幸的參與這次盛會，為小朋友及家長留下美麗的回憶！

**周寰媽媽：**每次到關渡自然公園，感覺都不一樣，一次比一次更好，今天我又跟隨孩子們的演出，再次造訪這裡。

記得上次戶外教學來到這裡，有些地方正在整地，孩子們正跟著老師快樂觀察和學習。現在他們也能知道如何愛護這美麗的心濕地。

透過一場生態劇場的演出，讓我們知道濕地的維護對於這些鳥類有多麼重要，看著孩子們熱情的演出，心裡有說不出的感動。

希望透過這一次的演出，大家能更進一步的發現心濕地，是鳥類重要的棲息地。

**庭竹、庭昭媽媽：**「媽媽，明天我要留下來練習劇本，要記得幫我帶便當喔！」老師利用放學後的時間與孩子們，一次又一次的排練。

「關寶～我的小關寶，你終於出生了，媽媽等你好久了！」臨睡前，房間裡傳來孩子背劇本的聲音。

「媽媽，我們再演練一次！」孩子央求與媽咪對戲，於是我們一家人要分飾各個角色。

「ㄎㄨㄉ！ㄎㄨㄉ！ㄎㄨㄉ！關寶劇場開演了，大家快來看喔！」下戲的孩子們，熱情的到處招攬觀眾。「輪到我了嗎？下一場要讓我表演喔！」意猶未盡的孩子，爭取演出，甚至要預約排隊。「明年，我還要演！」這就是孩子們最真誠的聲音。

這麼認真的孩子們與老師，就在11月11日，演出了一場又一場生動流暢的手偶劇「關寶的一天」。孩子們體會到努力的付出就會有超值的收穫，辛苦都是值得的。

最後，我說：「這麼寓教於樂的活動，再累，明年我也要再讓孩子參加！」

# 四川賞鳥行（下）

圖文 / 陸維、鳥類攝影 / 北京觀鳥會

## ■ 7/25早上巴朗山，下午鄧生溝



因為第一目標鳥種已經達成，所以曾討論是要去峨眉山還是換別的點，經過一番討論，因為每個人都有些遺憾沒看到的鳥種，因此我



們繼續前往巴朗山去看高海拔鳥種，不過今天起風了，在垭口，誰都擋不住那一陣陣刺骨寒風，大夥兒先是靠到車邊擋擋風，最後都躲到車上了，雖然很不甘願，但是也只有下山了。

整個感覺，鄧生溝生態環境很棒，應該會有很多鳥，可惜鳥況不如預期，沒有遇到鳥浪，都滿零散的。不過在鄧生溝裡，狹窄的樹縫中，曾老師神奇的在溝對面的樹幹上，找到了站立的熊鷹(鷹鵰)，還看到

牠把冠羽豎起，真是有趣，等大家都看過癮，拍過癮了，牠都還不飛，我們只有捨牠而去了，後來有看牠飛過，飛羽破爛爛的，應該正在換羽。

這幾天，聽到大家看到各式各樣的金眶鶲鶯至少20餘次，可是我就是一次也沒看到，爲了避免成爲流傳千古的大笑話，我終於忍不住向玉霞發出求救，請找一隻讓我破除迷咒，高手就是高手，隨之而來的半個小時，至少給了我三次機會，可是我還是沒看到，直到第四次，終於讓我給看到了，哈！一隻還不會飛的幼鳥，我狠狠地盯著看，其他不知情的鳥友經過我身邊的時候都覺得奇怪，……這有什麼好看，要看這麼久，還擋路……，不過，從此，我就很容易的看到牠的身影了。

今天我收穫了，巴朗山：灰頭鶺/藏雪雞；鄧生溝：大噪鶲/熊鷹(鷹鵰)/長尾地鶴/冠紋柳鶯/褐冠山雀/橙斑翅柳鶯/煤山雀/長尾山椒鳥/高山兀鷲/金眶鶲鶯/白喉針尾雨燕。

## ■ 瓦屋山

屋後這片斜坡上的黃花，真是個好地方，在這裡我收穫了火冠雀/灰鶲/酒紅朱雀/旋木雀/高山短翅鶯。

說來有點慚愧，一大早跟著曾老師，由象爾岩出發經鴛溪口/索道上站到鴛鴦池，然後，越過濕地，



經鶯溪口返回象爾岩，已是近午時分，約莫走了4.8Km，我已是精疲力竭，遇到兩位開車師傅，曾老師決定在山莊午餐，餐後我實在熬不下去了，只有向老師請個午睡假，全部人員，只有我一個人熬不住，要睡午覺！一覺醒來，發覺他們在山坡上向我招手，原來在這片黃花叢中，同時有火冠雀/灰鶯/酒紅朱雀在活耀，大家特地為了留給我看，不捨走近鳥兒，怕把牠們給驚飛了！真是感恩！讓我收獲了好鳥。



金色林鶺是秀齡在屋側矮樹叢中

**▲金色林鶺**  
發現一個巢，第二天她再帶大家去看，果然還在那裡，一家人在樹叢中，非常隱密，早晨的陽光照到牠身上，哇！真像金色的小毛球，真是可愛極了。

曾老師和玉霞在上索道站附近，看到了當地少見的藍額地鶺 Blue-fronted Robin，還應Panda邀請，用英文寫了一份稀有鳥種紀錄。看了實在佩服，我光是用中文來描述我看到的鳥已經非常吃力，更不用說英文了。貼在下面與大家分享：

Regarding the Blue-fronted (blue) Robin (*Cinclidium frontale*)

that Ms. Huang, Yu-Hsia and I believed to have seen, I read the text in the Bird of South Asia, the Ripley Guide, Rasmussen and Anderton, 2005 after I returned and seems to be no less confident

on the identification based on the followings.

1. The bird we saw was clearly (judged) to be a juvenile/immature, with scaling on the otherwise tan(buff)-colored upper and lower part of the body. It hold its body horizontally and bobbed and fanned its tails as it walked on the ground in between bamboo thickets (high altitude bamboo sps, short, thick and dense).
2. It had dark bill and a prominent all dark, wedge-shaped tail. As the birds constantly fanning its tailed as it walked, the long wedge-shaped tail was so obvious that it got both Ms Huang and I's attention and we looked at each other while we were squatting there looking at the bird and said it got to be the bird.
3. It appeared to have long legs.
4. It appeared to be bigger, if not a whole lot, than the male White-bellied Redstart that we saw around that area. The bird never cocked its tail (perhaps I shall say hold its tail cocked) as the White-bellied Redstart usually does for the period of our observation. We watched the bird for a couple of minutes.
5. I spotted the bird when it was around 5 meters from us and called Ms. Huang's attention, and the two of us saw it walked leisurely, bobbing its body and fanning its tail, toward us sideway to as close as within a meter from us and then turned walking across in front of us as it



approached the edge of the bamboo and finally away from us.

6. According to the book, the juvenile female of White-bellied Redstart (Hodgson's blue robin, *Hodgsonius phaenicuroides*) is rufescent-brown spotted buff, with paler unspotted belly while the juvenile female of *C. frontale* is unknown (perhaps unknown as said in the book). It's unlikely to be a juvenile male of either of the species based on the description of this book.
7. Locality: around the upper cable station of Wawushang National Forest, Sichuan. Follow the path toward 象尔山庄, around 40 meters pass the station, the path turned right and led down to steps. There is a warehouse on the right and a pagoda on the left at the corner of this turn. The bird was observed walking underneath the bamboo thicket on the right side at the beginning of these steps. GPS reading of the locality is N 29° 39' 30.3", E 102° 56' 30.2".
8. July 28, 2006, around 4pm. Weather, fair, cloud covered, good visibility while observing the bird although there was occasional fog in the late afternoon expected at this elevation in the afternoon. The morning was clear and with sunshine

屋後的收穫，黃額鴉雀  
/旋木雀/褐冠山雀/煤山雀/暗  
色鴉雀/黃眉林雀/紅嘴鴉雀/  
小杜鵑/長尾山椒鳥/白腹短翅  
鶲/白眉林鶲/金色林鶲/三趾  
啄木鳥/黃腹樹鶯(深山鶯)/火

冠雀/灰鶲/酒紅朱雀  
/四川旋木雀。

## ■ 7/29瓦屋山， 台北鳥友返回成都

賞鳥真是要堅持到最後一  
刻，臨下山前在屋後，曾老師又指點我看了高  
山短翅鶲，在上索道站後方，大家收獲了紅腹  
角雉/白腹短翅鶲，下山的路上，Panda 想要找  
紫寬嘴鶲沒找到，不過看到了栗腹磯鶲和藍喉  
太陽鳥的公鳥，也算是機運啦！

這次行程中我問的最多的話就是：在哪  
裡？是什麼？怎麼看？和高手看鳥就有這個好  
處，隨時可以問，再由現場驗證，可以體會很  
多。

我知道杜鵑可以由叫聲來辨識，但是有聽  
過柳鶯用聲音來辨識嗎？有聽過朱雀用海拔高  
度來辨識嗎？對我來說，這可是劉姥姥逛大觀  
園頭一著，真有意思。

總計今天收獲了，高山短翅鶲/紅腹角雉  
/白腹短翅鶲/方尾鶲/栗腹磯鶲/藍喉太陽鳥。

## ■ 7/30瓦屋山，北京鳥友返回成都， 台北鳥友返回台北，我回深圳

《完》

◀ 暗色鴉雀（台灣的粉紅鸚嘴  
是棕頭鴉雀）

◀ 白腹短翅鶲

▲ 紅腹角雉

▲ 酒紅朱雀

# 拜訪八色鳥 的故鄉(III)

文 / 鄭玉枝、圖 / 黃文欣

▶ 黑枕藍鶲

## ■ 竹林的守候

我們跟著李兆菘往山上走，到另一處柳丁園，躲在園中，邊守候邊打盹，畢竟昨晚睡太少了，只有李先生精神最好，到處走動，期望替大家找到八色鳥，卻是杳杳，只好又回到天聖宮。在巨竹林入口處，遇見玉玲在那兒張望，聽她描述與八色鳥曾有驚鴻一瞥，帶給大家許多振奮。

廟旁平台附近，有不少人正守株待兔，紫荊花開著正艷，傾斜低瀝的竹林下層，蒼蒼鬱鬱層層疊疊的菇婆芋覆蓋著深不可測的地面，即使有人敢下去一探究竟，卻怕驚擾到八色鳥，使牠們離巢而去，只有耐心等待。俊揮手機裡八色鳥叫聲越來越微弱了，幸好他有備用電池，可是為什麼招喚那麼久牠還不出來呢，是手機裡的叫聲不太真切？還是排他因素，八色鳥聽見反而越避越遠了呢？或是我們錯過了牠們進食的時間呢？在守候中，我們搜盡枯腸，希望找到答案，然後就能找到八色鳥了。

守候一場美麗的邂逅，感覺時間過得太快了，即將到了回程的時間，領隊不得不招喚大家回三合院午餐。沒能看見主場秀，就要打道回府，多少有點遺憾，看來湖本村最熱情的鳥種是白環鶲嘴鶲，沿途都是牠的鳴叫聲，好似列隊唱著送別的歌曲，還有一隻黑枕藍鶲演出了一段難得的短劇，不斷的用牠的身子去衝撞路旁水銀燈柱上的白鐵電箱，我正好奇不知所以時，外子說：「黑枕藍鶲將反映在晶亮白鐵上的影像，誤當敵人，就一而再，再而三的怒髮衝冠地去衝撞。」這隻攬不清狀況的鳥兒，不知牠的下場如何，還真叫人擔心呢！

『成功屬於堅持到最後的人』，當大家都回三合院用餐時，俊輝與嘉興還留在廟旁守候，皇天不負苦心人，大家提著行李準備上車時，他倆滿頭大汗興沖沖地趕了回來，單看他們眉開眼笑，眼睛發亮，面頰泛紅，不用開口，已一目了然—『他們看見了！』，他們看見了八色鳥，大家圍著他們七嘴八舌地，有人說：「真是讓人忌妒死了！」其實，不管是羨慕還是忌妒，更深刻的一份柱符合喜悅的分享，他們替大家看見了，證實了那美麗的八色鳥確實存在在湖本村中。是我們人太多了，是我們打擾了牠們的生活，牠們在人少安靜的時候就出了了，讓俊輝與嘉興終於等到了，以近距離的觀賞了一分鐘，實在太過癮了。

## ■ 觀鳥也關心環境

我們在湖本村沒有發現任何一隻椋鳥，歐陽老師說這是可喜的現象。外來種椋鳥入侵與牠們的大肆繁殖造成自然生態極大的威脅，湖本村未見這些椋鳥，其他鳥種則豐富多樣，來此觀鳥的人因為心中唯有八色鳥，常忽略了其他鳥種的存在。凡物皆有其獨特性，我們盡己之能關切牠們，為獨厚八色鳥而思考關注環境保護與其他鳥類和生物的多樣，為此行最奇妙的轉化。

也許是俊輝與嘉興看見八色鳥帶來的興奮，大家忘了在三合院前合影留念，歐陽老師也耿耿於懷，沒能讓所有人都看見八色鳥，我們來到清水休息站，一塊兒拍下團體照，歐陽老師不用正面示人，他轉身以T恤背面印著的八色鳥圖案，作為補償送給大家。調皮風趣的動作，為這次賞鳥行添加難忘的樂趣，並畫下完美的句點。



▲ 八哥

# 期盼臺灣農業的新春天

文 / 黃虹瑜 整理

## ■ 事件說明

你知道你每天吃的稻米，有絕大部份是外國進口的米嗎？臺灣自2001年加入WTO後，稻米和汽車、香水一樣，變成了一種流通性大、收益低廉的商品。

2003年，三顆用稻米與火藥做成的炸彈，震驚了全臺灣！白米炸彈客一楊儒門在炸彈中放置了少量白米，貼有“不要進口稻米”的字條，揭示了加入WTO對臺灣農業的衝擊。臺灣以農立國，加入WTO之後，卻製造了更多農業饑民。有人這麼比喻：臺灣加入WTO形同四次的賀伯颱風。WTO的背後，反映出臺灣農業的美麗與哀愁。

稻米是臺灣農業的主力，全國稻作面積達35萬公頃，稻農約35萬戶，其中九成都是兼職農民。根據農委會統計，臺灣加入WTO三年來，稻米產值下滑約53億元，農委會花在稻農休耕和轉作的經費，每年高達約140億元。稻米成為加入WTO之後，受衝擊最大的產業。

這數字的背後反應出臺灣農業的逐年萎縮以及農村地區的人口老化現象，1992年，農牧戶口中65歲以上的高齡人口佔農牧人口之16%。而隨著臺灣社會的產業結構轉變，原本僅以生產為導向的傳統農業開始轉型納入觀光休閒服務產業型態。又在週休二日的帶動下，休閒農業成為休閒旅遊的一環。目前國內休閒農場有1,100多家，而真正通過申請、經由農委會准予籌設的只有265家。其中有54家已通過正式評鑑，成功取得許可登記證。

以往休閒農業大多提供民眾遊憩體驗，搭配農產品販售為主要的行銷方式，缺乏生態保

育與環境教育的土地、人文關懷，以及深度的知性體驗。因此，行政院農委會於2006年6月29日召開「新農業運動」施政藍圖發表會，農委會主任委員蘇嘉全表示，未來政策將強調「創力農業、活力農民、魅力農村」三大方向，以均衡發展「生產、生活、生態」等三生，和「創力、活力、魅力」等三力之永續農業為目的，並從六大施政面打造「全方位的農業」，讓臺灣農業亮起來。

新農業運動計畫中，將發展森林生態旅遊列為推動項目之一，期望臺灣未來的休閒農業發展導向，能朝向以「生態・健康」為主題，結合高品質而有深度的生態旅遊活動推展，提供國人不同於以往的旅遊體驗與選擇，並達到永續農業發展與促進當地經濟活絡的目標。

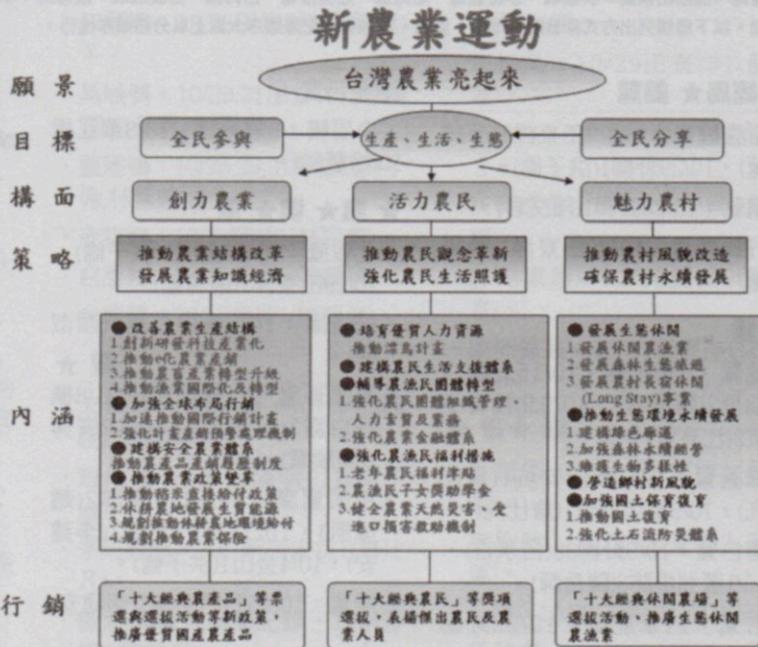
行政院農委會推動新農業運動之一的「漂鳥計畫」，分「漂鳥營隊」、「漂鳥築巢」和「漂鳥圓夢」三階段進行，預計三年內號召千位青年農業生力軍參與。第一階段的「新農業運動漂鳥營」，開放給18至35歲的青年朋友參加，自2006年7月7日開放報名起，反應熱烈，一個月內便已額滿八成，原本僅提供840個名額，卻超過1,500人次報名。

農委會主委蘇嘉全乘勝追擊，到全國6所大專院校農學院舉辦「漂鳥計畫校園巡迴座談會」，親自跟學子對談分享臺灣新農業願景。蘇嘉全指出，農民觀念改革與農業人才培育，將決定臺灣農業的前景。「漂鳥計畫」的初衷是為了讓年輕一代快速瞭解並進入農業！

「新農業運動」啟動後，農業施政的視野將會擴大，並且強化農業行銷，讓全民參與、

# 新農業運動

分享農業成果。行銷內容包括農業相關之人、地、物及新政策，如推動「生產履歷」、「漂鳥計畫」、「休耕農地發展生質能源」、「稻米直接給付」與「建構綠色廊道」等新政策，相信臺灣未來農業的發展將會走向精緻化與國際化！讓我們期盼臺灣農業的新春天！



## ■ 聯絡及參考資料

- 【2004/12/20／自由時報 財經新聞／記者楊雅民專題報導】
- 公共電視 我們的島 第139集：山雨欲來
- [http://www.pts.org.tw/php/html/island/list\\_view.php?ITSET=139&KIND=A](http://www.pts.org.tw/php/html/island/list_view.php?ITSET=139&KIND=A)
- 行政院農業委員會 [http://www.coa.gov.tw/show\\_index.php](http://www.coa.gov.tw/show_index.php)
- 行政院農委會農業漂鳥網 新聞集錦 [http://straybirds.coa.gov.tw/lp5\\_01.php](http://straybirds.coa.gov.tw/lp5_01.php)
- WTO 農業研究中心 [http://www.arcwto.org.tw/default\\_new.asp](http://www.arcwto.org.tw/default_new.asp)

## 國家生態電影節 有影秀臺灣

主辦單位：行政院農委會林務局 · 時間：2006年12月（免費欣賞，場次請見網站 <http://www.eco-movie.com>）

# 臺灣首次生態影片展



## 有影秀臺灣系列座談會

當生態碰見攝影，當生態遇見文學，當生態融合樂活...，  
面對海洋，12月份數場以生態為出發的座談會，一個跨領域與大師對話的機會，今冬，緊鑼密鼓！  
從企畫到製片...如何製作一部成功的生態紀錄片？

綠色產業愛地球－看經濟發展與生態保育如何齊頭並進？

## 有影秀臺灣生態影片

50' & 草地明珠環頸雉/55' & 紫斑蝶黑蝶/55' & 發現臺灣黑熊（下）/55'  
想與多彩優雅的蝶魚、成千上百的粗皮鯛、嬌小豔麗的金花鱸、輕巧可愛的小丑魚、黑白分明的白尾雙帶立鰭鯛不共舞/55'  
期而遇嗎？想看看美麗的海樹怎樣張開觸手享用著浮游大餐呢？

想知道更多臺灣生態的故事嗎？

黑潮首部曲/55'

焦點新聞 15

溝地情深/37' & 大自然的旅者/25'

# 鳥況綜覽

文 / 方偉宏

誌謝：本期鳥況感謝熱心鳥友提供記錄，同時感謝黃文吟等鳥友協助將本月份鳥類記錄表輸入電腦

►本期所述鳥況為台北地區自 2006 年 10 月全月所記錄的鳥種。

►本期本期出現的特殊鳥種有丹氏鷦鷯、池鷺、黑面琵鷺、鴛鴦、北雀鷹、日本松雀鷹、中地鶲、山鶲、黑頭翡翠、雲雀、髮冠卷尾、灰卷尾、黑翅山椒鳥、灰叢鴞、矛斑蝗鶯、短尾鶯、冠羽柳鶯、白背鶲、白腹琉璃、綬帶鳥、小棕鳥、絲光椋鳥、金翅雀、赤胸鶲、黑頭鶲。以下鳥類列出方式採日期、地點、隻數、記錄者。記錄順序大致上以分類順序進行。

## ★ 鯉鳥★ 鷗鷺

- 白腹鯉鳥：10/29田寮洋1(薛綺蓮)，10/29野柳1(洪子倫)。
- 鷗鷺：10/28廣興1(陳文君)。
- 丹氏鷦鷯：10/29田寮洋1(薛綺蓮)。

## ★ 鶲

- 池鷺：5筆記錄，10/15北投八仙里2(陳姿蓉)，10/9北投貴子坑2(江亮賢)冬羽。
- 綠蓑鷺：10/1新店安坑1(詹仕凡)，10/9新店安坑1(詹仕凡)。
- 唐白鷺：10/9野柳38(呂永吉)，10/1蘆洲堤防3(陳岳輝)。
- 岩鷺：11筆記錄，10/22野柳6(侯宗憲)。
- 黑冠麻鷺：6筆記錄，10/23植物園4(陳順章)，10/19中正紀念堂3(陳虞晃)。
- 黃小鷺：10/14關渡2(葉再富)。

## ★ 鵝

- 黑面琵鷺：10/31田寮洋6(白似珍)。

## ★ 鴨

- 鴛鴦：10/1新店安坑2(詹仕凡)。
- 尖尾鴨：6筆記錄，10/29田寮洋14(薛綺蓮)。
- 琵嘴鴨：8筆記錄，10/22華江橋10(林國隆)。
- 赤頸鴨：10/22華江橋2(林國隆)各1。
- 綠頭鴨：7筆記錄，10/22台大農場4(李平篤)，10/28關渡3(葉再富)。
- 花嘴鴨：18筆記錄，10/28關渡

79(葉再富)。

- 白眉鴨：6筆記錄，10/8華江橋10(徐慧慈)。

## ★ 鷹★ 鶲★ 隼

- 北雀鷹：10/10金山1(洪子倫)，10/29田寮洋1(薛綺蓮)。
- 松雀鷹：10/8楓丹白露3(顏淑琴)。
- 凤頭蒼鷹：11筆記錄，10/8楓丹白露3(顏淑琴)，10/12廣興2(陳順章)。
- 灰面鵟鷹：10/21田寮洋2(趙偉凱)，10/15石門老梅2(李建安)，10/4金山1(洪子倫)。
- 澤鷺：10/15石門老梅1(李建安)。
- 黑鳶：18筆記錄，10/15新店直潭11(陳靜誼)，10/28廣興6(陳文君)，10/25野柳6(洪子倫)，10/28四崁水5(詹玉鈴)，10/14金山5(劉芳如)，10/21華江橋3(陳岳輝)。
- 蜂鷹：10/15新店直潭2(陳靜誼)，10/15石門老梅1(李建安)。
- 大冠鷲：17筆記錄，10/22忠義小徑5(黃旭志)，10/15石門老梅5(李建安)幼1。
- 日本松雀鷹：10/29田寮洋1(薛綺蓮)。
- 魚鷹：14筆記錄，10/28四崁水5(詹玉鈴)。
- 遊隼：11筆記錄，10/21華江橋2(陳岳輝)。
- 彩鶲：10/1華江橋3(陳岳輝)，10/1新店安坑2(詹仕凡)，10/29

關渡2(許淑菁)。

## ★ 鶲★ 鶲

- 東方環頸鶲：6筆記錄，10/22蘆洲抽水站100(陳岳輝)。
- 金斑鶲：10/15社子125(何一先)，10/22關渡40(李建安)。
- 小瓣鶲：10/25金山1(洪子倫)。
- 尖尾濱鶲：10/8華江橋2(徐慧慈)。
- 黑腹濱鶲：6筆記錄，10/22蘆洲抽水站100(陳岳輝)。
- 紅胸濱鶲：10/22蘆洲抽水站1(陳岳輝)。
- 長趾濱鶲：10/1華江橋12(陳岳輝)。
- 田鶲：12筆記錄，10/14關渡77(葉再富)。
- 中地鶲：10/14關渡1(葉再富)。
- 針尾鶲：10/5新店安坑1(詹仕凡)，10/14關渡1(葉再富)，10/30五股溼地1(江亮賢)。
- 山鶲：10/31野柳1(林隆義)驚起竄飛。
- 黃足鶲：5筆記錄，10/4-17野柳1(陳順章)。
- 鶴鶲：10/17野柳1(陳順章)。
- 青足鶲：13筆記錄，10/29社子30(施銘賢)。
- 白腰草鶲：5筆記錄，10/31田寮洋8(白似珍)。
- 赤足鶲：10/29社子1(施銘賢)，10/15關渡1(傅掌正)。
- 高蹠鶲：11筆記錄，10/22,29關渡10(許淑菁,莊俊輝,鍾如珠)。

## ★ 鶲

- 黑脊鶲：10/28關渡1(詹玉鈴)。

- 白翅黑燕鷗：10/31田寮洋1(白似珍)幼。

### ★ 鳩鵠★ 杜鵑

- 綠鳩：10/7大安公園23(陳岳輝)，10/22台大農場2(李平篤)。
- 番鵲：10/15石門老梅1(李建安)冬羽。

### ★ 鴟鴞

- 褐鷹鴞：10/15野柳1(陳順章)。
- 領角鴞：10/22台大農場3(李平篤)，10/16汐止1(吳榮旋)△。

### ★ 翠鳥

- 黑頭翡翠：10/15社子1(林大利)。

### ★ 百靈★ 燕

- 小雲雀：10/31江子翠22(陳岳輝)，10/15土城河濱公3(丁昶升)。
- 雲雀：10/27,29野柳1(洪子倫，陳順章)歐亞雲雀。
- 赤腰燕：10/19五股53(江亮賢)。

### ★ 山椒鳥★ 卷尾★ 鴉

- 黑翅山椒鳥：10/7野柳1(何瑞暘)。
- 灰喉山椒鳥：10/28汐止2(李平篤)。
- 灰卷尾：10/6野柳1(鄭政卿)。
- 髮冠卷尾：10/7野柳1(鄭政卿)他人看到。
- 臺灣藍鵲：6筆記錄，10/22平湖森林遊20(邱柏瑩)。
- 灰喜鵲：10/7大安公園1(陳岳輝)。

### ★ 鴉雀★ 山雀★ 畫眉

- 粉紅鸚嘴：6筆記錄，10/22關渡40(李建安)。
- 青背山雀：10/23植物園1(陳順章)。
- 畫眉：10/29田寮洋1(薛綺蓮)△。
- 大彎嘴：10筆記錄，10/12陽明山7(洪子倫)5△。

- 綠畫眉：10/28汐止4(李平篤)，10/12陽明山2(洪子倫)。

### ★ 鶲

- 臺灣紫嘯鶲：7筆記錄，10/28汐止10(李平篤)。
- 黃尾鶲：10/31野柳8(林隆義)1♂7♀。
- 灰叢鶲：10/29田寮洋1(薛綺蓮)♀。
- 黑喉鶲：10/29,31田寮洋1(薛綺蓮，白似珍)冬羽。
- 藍尾鶲：10/25,29,31野柳1(洪子倫，林隆義)♀。
- 赤腹鶲：10/31野柳1(林隆義)。
- 白眉鶲：10/15野柳1(陳順章)。
- 白腹鶲：10/15野柳1(陳順章)。

### ★ 鶯

- 大葦鶯：5筆記錄，10/14,28關渡2(葉再富)。
- 短尾鶯：10/12陽明山1(洪子倫)。
- 茅斑蝗鶯：10/1新店安坑1(詹仕凡)。
- 極北柳鶯：14筆記錄，10/4野柳4(陳順章)。
- 冠羽柳鶯：10/9野柳2(呂永吉)。
- 褐色柳鶯：10/3野柳1(蕭世輝)。
- 黃眉柳鶯：10筆記錄，10/12陽明山7(洪子倫)3△，10/29野柳7(洪子倫)。
- 黃腰柳鶯：6筆記錄，10/29野柳3(洪子倫)。

### ★ 鶲

- 白腹琉璃：5筆記錄，10/7,8,15,25野柳1(洪子倫，鄭政卿，何瑞暘，陳順章，林大利)♀。
- 灰斑鶲：10/15野柳1(陳順章)。
- 寬嘴鶲：9筆記錄，10/7野柳5(何瑞暘)。
- 綏帶鳥：6筆記錄，10/7野柳2(何瑞暘)♀。

### ★ 鶲鶲

- 赤喉鶲：10/29田寮洋2(薛綺蓮)

- 蓮)，10/15土城河濱公2(丁昶升)。

- 白背鶲：10/1新店安坑3(詹仕凡)。

### ★ 棕鳥

- 八哥：12筆記錄，10/31江子翠19(陳岳輝)。
- 灰棕鳥：10/29田寮洋1(薛綺蓮)。
- 小棕鳥：10/21田寮洋1(趙偉凱)♂。
- 灰背棕鳥：10/7大安公園1(陳岳輝)。
- 級光棕鳥：10/28關渡2(葉再富)。
- 歐洲棕鳥：10/31田寮洋1(白似珍)。

### ★ 雀★ 鶲

- 金翅雀：10/29田寮洋1(薛綺蓮)。
- 赤胸鶲：10/29田寮洋2(薛綺蓮)。
- 小鶲：10/29田寮洋1(薛綺蓮)。
- 黑臉鶲：10/29田寮洋1(薛綺蓮)，10/27野柳1(陳順章)，10/14金山1(劉芳如)。
- 黑頭鶲：10/29田寮洋1(薛綺蓮)。

### ★ 逸出種

- 聖鵲：12筆記錄，10/22關渡5(李建安)。
- 大陸畫眉：10/15野柳1(陳順章)。
- 鶲鶲：10/23植物園4(陳順章)。
- 輝椋鳥：10/19中正紀念堂10(陳虞晃)。
- 黑領椋鳥：12筆記錄，10/29社子8(施銘賢)。
- 林八哥：10/30五股溼地3(江亮賢)。
- 白頭文鳥：10/28關渡5(葉再富)。
- 戈芬鳳冠鸚：10/23植物園2(陳順章)。

# 11月穿越線調查

文 / 葉再富 整理

調查日期：20061104 記錄：葉再富

調查人員：李允如、洪綺梅、楊曼瑜

調查日期：20061118 記錄：葉再富

調查人員：阮錦松、洪綺梅、陳泯蓁、彭家芬、詹玉鈴、廖逸凡、蔣沛志

11月底還有個叫「榴槤」的中度颱風影響菲律賓，臺灣北方的冷高壓卻遲遲未到，在月底的一場降雨後，氣溫明顯下降了些。直至月中鴨群數量僅7~900隻數，11/28為配合環境監測計劃，在雨中多進行了1次穿越線，總算記錄到上千隻的鴨群了！（編按：28日記錄因篇幅不足未置入）

11/11上午出現的豆雁至今仍在，推想應該會留在關渡度冬；11/28的花嘴鴨數量多達270隻，但是尖尾鴨和綠頭鴨的數量仍是少；10月底出現的雙眉葦鶯雖然沒有像野柳的日本歌鶯轟動，但也因為好拍，仍有不少攝影者聞訊前來留影紀念；11/15記錄到一隻花澤鶯母鳥，爾後仍有在園區東面的草澤地記錄到，主要活動範圍也包括北關渡及八仙一帶；11/20記錄到1隻短耳鴨；大麻鷺在4、15、29日各記錄到1隻；冬季穿越線象徵結束的黑喉鳩在11/18及28都有記錄，是自然公園水田區穩定出現的冬候鳥；11/18、29各記錄到1隻松雀鷹，皆是停棲在樹冠不豐的開闊地，短暫盤旋後進入園界外樹林；11/30濕地裡出現1隻黑面琵鷺。

11/28因為降雨，濕地的水位高，記錄中淡1和淡2的鳥況不好，迴轉到淡4的高莖草叢中及水田區的水稻田，其中鳥況就變得複雜。黑臉鷗的數量較月初和月中增加許多。其中有許多文鳥科（梅花雀科）的鳥在芒草及稻田間活動，除斑文鳥外，記錄到黑頭文鳥及白頭文鳥，密集的群集數量有270餘隻，雖然11月底是二期稻作收割的時間但是突然的群集，加上有外來種白頭文鳥及極少見的黑頭文鳥混雜，仍懷疑是放生行為所致。（文 葉再富）



▲ 停棲在開闊地的松雀鷹並不常見



▲ 混雜在聖鶲當中的黑面琵鷺

11月27日是王鍾德大哥逝世一週年的日子，願他在天之靈喜樂平安，也保佑穿關渡越線調查能順利平安。

## 總量

**鷺科：**蒼鷺 39、大麻鷺 1、黃頭鷺 39、大白鷺 7、小白鷺 5、中白鷺 1、夜鷺 10。**朱鷺科：**聖鶲 108。**雁鴨科：**尖尾鴨 1、琵嘴鴨 31、小水鴨 937、綠頭鴨 3、花嘴鴨 94、白眉鴨 2。**鷹科：**鳳頭蒼鷹 1、黑鳶 1。**隼科：**紅隼 1。**秧雞科：**紅冠水雞 1。**鶲科：**小環頸鶲 13、金斑鶲 1。**鶲科：**田鶲 17、中地鶲 1、鷹斑鶲 52、磯鶲 9、青足鶲 84。**反嘴鶲科：**高蹠鶲 21。**鳩鵝科：**斑頸鳩 2、金背鳩 13、紅鳩 202。**燕科：**家燕 1、洋燕 1。**卷尾科：**大卷尾 2。**鴉科：**喜鵲 3。**鶲科：**白頭翁 133。**鶲科：**大葦鶯 1、短翅樹鶯 1、棕扇尾鶯 4、灰頭鷺鶯 7、褐頭鷺鶯 5。**鶲鵝科：**黃鶲鵝 34。**伯勞科：**紅尾伯勞 2。**椋鳥科：**白尾八哥 1。**繡眼科：**綠繡眼 36。**梅花雀科：**斑文鳥 96。**鶲科：**黑臉鷗 8、野鷗 1。**文鳥科：**麻雀 69。22科：47種，2,102隻。

**鷺科：**蒼鷺 18、黃頭鷺 136、大白鷺 7、小白鷺 5、中白鷺 1、黃小鷺 2、夜鷺 3。**朱鷺科：**聖鶲 88。**雁鴨科：**尖尾鴨 17、琵嘴鴨 153、小水鴨 727、綠頭鴨 16、花嘴鴨 259、白眉鴨 1、豆雁 1。**鷹科：**松雀鷹 2。**隼科：**紅隼 1。**秧雞科：**紅冠水雞 6。**鶲科：**小環頸鶲 30、金斑鶲 21。**鶲科：**田鶲 61、中地鶲 1、鷹斑鶲 35、磯鶲 8、青足鶲 73、白腰草鶲 1。**反嘴鶲科：**高蹠鶲 9。**鳩鵝科：**斑頸鳩 3、金背鳩 5、紅鳩 465。**卷尾科：**大卷尾 6。**鴉科：**喜鵲 1。**鶲嘴科：**粉紅鶲嘴 1。**鶲科：**白頭翁 26。**鶲科：**野鷗 1、黑喉鳩 1。**鶲科：**棕扇尾鶯 1、灰頭鷺鶯 2、褐頭鷺鶯 11。**鶲鵝科：**黃鶲鵝 14。**伯勞科：**紅尾伯勞 2。**椋鳥科：**八哥 5、白尾八哥 1。**繡眼科：**綠繡眼 12。**梅花雀科：**斑文鳥 99、白腰文鳥 1。**鶲科：**黑臉鷗 7。**文鳥科：**麻雀 925。23科：47種，3,268隻。

## 自然中心

小水鴨 3 磯鶴 1  
 鳳頭蒼鷹 1 金背鳩 3  
 小環頸鴨 2 紅鳩 4  
 磯鶴 1 白頭翁 11  
 青足鶲 1  
 金背鳩 3  
 紅鳩 45  
 喜鵲 3  
 白頭翁 19  
 灰頭鵡鶯 2

西南賞鳥廣場

褐頭鵡鶯 2 堤線  
 黃鶲鴿 1  
 紅尾伯勞 1 灰頭鵡鶯 1  
 綠繡眼 7 褐頭鵡鶯 3  
 斑文鳥 27 黃鶲鴿 1  
 黑臉鶲 1 紅尾伯勞 1  
 麻雀 31 八哥 5  
     白尾八哥 1  
 蒼鶯 3 綠繡眼 2  
 小水鴨 1 斑文鳥 8  
 紅冠水雞 1 麻雀 12

## 淡水濕地 1

蒼鶯 7 大白鶯 1  
 小白鶯 2 小白鶯 2  
 中白鶯 1 黃小鶯 2  
 夜鶯 2 夜鶯 1  
 聖鶲 18 聖鶲 2  
 尖尾鶲 1 琵嘴鴨 4  
 琵嘴鴨 1 小水鴨 157  
 小水鴨 280 花嘴鴨 12  
 花嘴鴨 27 白眉鶲 1  
 紅隼 1 紅冠水雞 2  
 紅冠水雞 1 小環頸鴨 22  
 小環頸鴨 1 金斑鳩 21  
 田鶴 4 田鶴 24  
 鷺斑鶲 17 鷺斑鶲 18  
 磯鶴 3 青足鶲 56  
 青足鶲 38 斑頸鳩 2  
 斑頸鳩 1 紅鳩 114  
 金背鳩 2 大卷尾 3  
 洋燕 1 野鶲 1  
 棕扇尾鶯 2 褐頭鵡鶯 5  
 褐頭鵡鶯 1 黃鶲鴿 7  
 黃鶲鴿 7 綠繡眼 4  
 綠繡眼 4 斑文鳥 16  
 蒼鶯 1 黑臉鶲 5  
 黃頭鶲 90 麻雀 22



## 淡水濕地 3

蒼鶯 4 蒼鶯 4  
 小水鴨 308 黃頭鶲 1  
 小環頸鴨 3 大白鶲 2  
 田鶴 1 尖尾鶲 8  
 中地鶴 1 小水鴨 136  
 磯鶴 2 綠頭鴨 5  
 紅鳩 5 花嘴鴨 141  
 黃鶲鴿 2 田鶴 2  
 綠繡眼 4 中地鶴 1  
 麻雀 21 磯鶴 3  
     紅鳩 12  
     黃鶲鴿 1

## 淡水濕地 2

蒼鶯 27 蒼鶯 1  
 黃頭鶲 38 黃頭鶲 45  
 大白鶲 3 大白鶲 2  
 小白鶲 3 聖鶲 85  
 聖鶲 89 琵嘴鴨 31  
 琵嘴鴨 12 小水鴨 276  
 小水鴨 131 綠頭鴨 4  
 綠頭鴨 3 花嘴鴨 63  
 花嘴鴨 58 豆雁 1  
 白眉鶲 2 松雀鷹 1  
 黑鳶 1 小環頸鴨 8  
 小環頸鴨 7 田鶴 32  
 金斑鳩 1 鷺斑鶲 17  
 田鶴 10 磯鶴 2  
 鷺斑鶲 35 青足鶲 11  
 磯鶴 2 高蹺鴿 9  
 高蹺鴿 21 紅鳩 129  
 金背鳩 2 喜鵲 1  
 大葦鶯 1 灰頭鵡鶯 1  
 灰頭鵡鶯 2 褐頭鵡鶯 1  
 黃鶲鴿 22 黃鶲鴿 5  
 白尾八哥 1 綠繡眼 6  
 綠繡眼 19 斑文鳥 31  
 斑文鳥 1 白腰文鳥 1  
 麻雀 1 黑臉鶲 2  
     麻雀 447

## 淡水濕地 4

蒼鶯 1 蒼鶯 1  
 夜鶯 6 聖鶲 1  
 琵嘴鴨 18 尖尾鶲 9  
 小水鴨 80 琵嘴鴨 100  
 花嘴鴨 6 小水鴨 141  
 田鶴 1 綠頭鴨 7  
 金背鳩 1 花嘴鴨 41  
 綠繡眼 2 白頭翁 4  
 黑臉鶲 2  
 麻雀 2

## 鹹水濕地

大白鶲 1 小水鴨 12  
 小水鴨 134 花嘴鴨 2  
 花嘴鴨 3 紅冠水雞 3  
 青足鶲 45 田鶴 3  
     青足鶲 5  
 蒼鶯 1 紅尾伯勞 1  
 琵嘴鴨 18

## 農作區

大麻鳩 1 蒼鶯 7  
 黃頭鶲 1 大白鶲 2  
 大白鶲 3 小白鶲 1  
 夜鶯 2 夜鶯 2  
 聖鶲 1 小水鴨 4  
 小水鴨 1 松雀鷹 1  
 松雀鷹 1 紅隼 1  
 田鶴 1 紅冠水雞 2  
 磯鶴 1 紅冠水雞 2  
 斑頸鳩 1 青足鶲 1  
 金背鳩 5 白腰草鶯 1  
 紅鳩 152 斑頸鳩 1  
 家燕 1 金背鳩 2  
 大卷尾 2 紅鳩 206  
 白頭翁 114 大卷尾 3  
 短翅樹鶯 1 粉紅鸚嘴 1  
 灰頭鵡鶯 1 棕扇尾鶯 2  
 褐頭鵡鶯 1 白頭翁 11  
 黃鶲鴿 5 灰頭鵡鶯 3  
 白尾八哥 1 黑喉鳩 1  
 綠繡眼 6 棕扇尾鶯 1  
 斑文鳥 31 黃鶲鴿 2  
 白腰文鳥 1 褐頭鵡鶯 2  
 黑臉鶲 2 紅尾伯勞 1  
 麻雀 68 斑文鳥 44  
 黑臉鶲 5  
 野鶲 1  
 麻雀 14

## 補充資料

- 1.水田區所記錄的松雀鷹應為同隻重覆。
- 2.豆雁為穿越線首次記錄。

讀書心得分享 歐洲啄木鳥生活探秘2

# 啄木鳥中的異類地啄木

WRYNECK

文 / 黃緯、圖 / 陳王時

好幾年前，台大人行步道上意外地出現了地啄木的身影，頓時跌破鳥癮們眼鏡！這樣的好運道哪裡找？以臺灣地理位置來說，地啄木屬超級迷鳥，曾有紀錄的台北野柳、南投名間、濁水溪、台南、屏東長治鄉等地，未必年年中獎。2004年參加北戴河賞鳥團，行經秦皇島魔術森林，20多人爭睹一隻還算乖的地啄木，匆忙間每人只有3秒鐘的時間觀察一小頭銳喙、白頭翁大小、一身夜鷹似的麻彩勁裝，和枯葉灌木叢背景打成一片，若沒孫悟空的火眼金星相認，這樸素的村姑哪見得了世面？

## ■ 獨特的結構

物以稀為貴，只能這麼說吧？細讀了歐洲啄木鳥中的地啄木介紹，不禁啞然失笑，這不起眼的鳥兒，還相當有個性哩！舉凡其他9種歐洲啄木的特異功能，牠一樣也沒有，好像啄木鳥科特別領養的流浪孤兒，除了一雙短腿，其餘全都是自己獨特的基因。嘴喙平滑沒有溝槽，無法用力敲擊，巢洞只好找現成的舊公寓；鼻腺像燕雀目一樣通往眼簾，而不像一般啄木鳥延伸到鼻穴；舌頭也沒有倒鉤。因為常在地面找螞蟻，上樹多半拉長身子趴著打盹，所以不需靠堅挺的尾羽支撐。學者因此有兩派推論：① 地啄木可能是啄木鳥的遠古祖先；② 地啄木進化得太快，器官已經精緻化了。哪個說法正確？還待研究。

## ■ 棲地

要找地啄木，必須瞭解牠的習性和棲地。第一，得緊鄰光禿地或短草地，以便覓食螞蟻。第二，要有老樹洞穴或其他啄木鳥洞穴提供巢居利用。普遍來說，向陽、乾燥、開放的落葉性或針葉落葉混合地，是牠們的最愛，漫步在森林邊緣、河岸林地、果園、葡萄園、低度開發的農地、鄉村都市的公園、甚至海岸沙

丘的灌木叢，都不難發現牠們的蹤影。

相對的，如果單一針葉林取代了落葉樹木，或者農場、林地和經濟性果園的改良，加上殺蟲劑的殺傷力，衝擊到牠的食物來源--螞蟻，間接也影響了地啄木本身。

## ■ 覓食

地啄木的食物僅限於昆蟲，當然，螞蟻第一優先。特別是地棲性的Formica（土丘蟻）、Lasius（花園蟻）、Myrmica（草地蟻）、Tetramorium（鋪道蟻，又名皺蟻）品種。在所有階段裏，地啄木都離不開螞蟻，尤其是蛹和幼蟲，只要蟻量豐富，螞蟻幾乎成了幼鳥的全食。

想像一下，這薄弱細小的嘴最多也只能啄開蟻丘的薄層，一丁點量哪能滿足口腹之慾？所以各種覓食怪招也就出籠。譬如用帶黏液的舌頭黏出樹林、洞穴、巢穴和裂縫裏的螞蟻和昆蟲；或者躲在岩石定點守株待兔，等螞蟻列隊經過時，再一一舔食；更有趣的是，牠會像變色龍一樣的拋出舌頭捕食蒼蠅；甚至吊掛在懸枝上，以舌釣魚的方式

地啄木會拋長舌頭捕食空中飛的蒼蠅 ▲

捕捉水面上的蜉蝣。

除了蒼蠅和蜉蝣，另類食譜還包括甲蟲、木蠹、毛蟲、蚱蜢、芽蟲、蟬、蛾、蜘蛛、蝸牛、蛞蝓。研究者在地啄木的排遺中發現蝸牛殼碎片，蝌蚪也是幼鳥的營養品。牠們偶而吃種籽和莓果，但是少了昆蟲，地啄木準沒命的。

說到沒命，有件奇怪的事困擾著研究員，那就是許多死亡的雛鳥肚中，居然塞了石頭、棕色玻璃碎片、塑膠片等沒有營養的雜物。根據芬蘭研究，這種情況比想像中還普遍，巢箱附近佈滿了片片的玻璃、瓷器、金屬、塑膠、動物及魚骨碎渣、魚鱗、錫箔、空氣槍子彈和石子，推測可能從路邊、院子、垃圾堆附近撿拾而來；雙殼貝和家庭母雞蛋殼，則證明了地啄木曾經拜訪了家庭農場和芬蘭海岸地帶。親鳥們是基於儲藏性的工作本能，還是故意餵食？貝殼和骨頭有可能為了礦物質補充，至於其他雜物呢？因為舔食上面的螞蟻而誤吞？但有些物品對幼鳥來說，尺碼實在太大。綜觀這些林林總總的東西，包括白、綠、棕、黃、藍、銀、灰各種顏色外，形狀不一，有些透明，大部分都會發亮。難道親鳥在匆忙餵食飢餓幼鳥時，基於食物的欠缺，禁不起視覺的刺激誘惑，試圖改變食物來源？有人猜測，螞蟻本身的顏色變化，會不會促使地啄木鳥做了錯誤的聯想？這謎題還等著專家繼續探討。

## ■ 領域行為

除了傳宗接代的互動，地啄木算是徹底的獨行俠。牠們即使遷移，也會避開同類和其他鳥種。如有例外，那多半是天候影響，或者某一地區食源豐富的緣故。這種獨立天性，不知是否由斯巴達式教育礪練而成？原來地啄木幼鳥在飛羽長成後，立刻被驅逐離巢；只是三週之內，幼鳥還會待在窩巢附近，藏躲葉簇底下。

至於捍衛巢穴，大部分地啄木表現出歐

洲啄木鳥最好鬥的一面。牠會鳴叫，發出「嘶嘶」聲，張開嘴喙，輕彈舌頭，拉長脖子，伸到極限，又突然快速的彈回，宛如蛇吐信的模樣，不曉得究竟誰學誰？牠們也會垂下翅膀，舉起冠羽，繞著入侵者，用嘴瞄準恐嚇；或直接攻擊威脅來源，甚至成對並肩，共同打擊入侵者。雛鳥耳濡目染，遇有外犯，原戲照搬。除此之外，還有別的策略：有些成鳥乾脆躺平，靠羽色偽裝逃過一劫；要不就三十六計走為上策。

春天，地啄木劃定領域或尋找巢區，對其他鳥類呈現百分百的侵略性。經常將大山雀（白頰山雀Great Tit *Parus major*）、茶腹鶲（Nuthatch *Sitta europaea*）等逐出巢洞，同時啄食牠們的蛋卵或幼雛，更嚴重的，摧毀其他鳥種巢穴，丟出原來的巢材，可見得這種劫掠行為，意義遠超過捕食作用。如果地啄木彼此巢箱太過接近，互鬥摧殘巢穴的狀況也時有所見。不過一物剋一物，牠們也會遭遇敘利亞啄木（Syrian Woodpecker）、大斑啄木（Great Spotted Woodpecker）攻擊，而成爲類似的犧牲者。凡物凶狠爲生存，無法用人類道德尺量做標準。

地啄木屬高度地棲性鳥類，即使交配也在地面上。然而，高唱情歌選在枝頭。3月天，雄鳥在區域範圍內不同枝頭上鳴唱，常給人口技表演，或數隻雄鳥同時鳴唱的印象。配對之後，牠們便集中在窩巢地區鳴叫。面對錄放音機播放鳥鳴而造成的威脅，地啄木鳥通常默默飛到地面，躲在遮蔽處鳴叫，再逐漸移至較高且裸露的枝頭。碰到意中人，牠們會興奮的揚起冠羽，和諧的搖著頭，這時候的嘴喙是朝上的，絕不針鋒相對。

## ■ 遷移

大部分歐洲地啄木鳥在夏末及秋季開始飛離老家，往西非、中非的刺槐低地度冬。依據情況，9月是最恰當的時機，但是也有些地啄木

迫不及待，7月份就早早失去蹤影；慢郎中則拖到10或11月才遷移。

第一批地啄木從度冬地返回中歐，在3月末；其餘則是4月、5月陸續出現在最北方的斯堪地那維亞和波羅的海。

繫放者觀察後提出，地啄木可能有遷移分配的現象。從北部、西部通過伊比利半島；或從遠東穿越義大利、巴爾幹半島。這類研究進一步發現，許多地啄木成鳥規律地返回先前的繁殖地；亞成鳥在第一個春天，也傾向回歸牠們飛羽長成的地方。月黑風高，8天飛行600公里，濃濃鄉情，應該是那永不休止的驅策動力吧？

## ■ 繁殖

地啄木的繁殖地在古北區，從法國、伊比利半島東到日本，緯度35-64之間。和其他歐洲啄木鳥相同，牠們也是一夫一妻型態，不過，未必從一而終。像流浪的吉普賽，遷移變數大，加上天性獨立，短暫的婚姻情勢使然。若是來回非洲長途旅程後，配偶仍然存活，那麼，舊情復燃，連續幾年再結合與繁殖的案例也還是有。夠浪漫嗎？那就錯啦！經過研究，地啄木眷戀老家，勝過對老伴的忠誠哩！

地啄木嘴喙纖弱，沒法自己掘出巢洞，只得利用自然的樹洞、啄木鳥的老巢或者巢箱。當這些樹被挪走，地啄木就會陷入無枝可依的窘境。窮則變，變則通，偶而，牠們使用沙洞或泥洞，包括魚狗或沙燕的家。在匈牙利，還曾見一對地啄木在蜂虎的砂岩洞穴裏育雛，其他像建築物洞穴也會被列入考慮，要不就打家劫舍，驅趕倒楣的大山雀、麻雀和鶲科，然後據為己有。

處在交配期，地啄木常掠飛通過領域，在地上或光禿的樹枝上做好事。雄鳥很懂得注重隱私權，用牠下垂的羽翼遮住雌鳥，振動後翹起尾羽，或輕輕跳到一邊。雌鳥一天1個，陸續

產下6-10個，甚至14個白色、卵形的蛋。夫妻倆輪流孵12-14天，一旦進入孵卵期，原本喧鬧的牠們就突然沉靜起來，變得無從捉摸，彷彿牠們已經放棄領域離開了，其實，地啄木可能正在附近不動聲色，默默的築巢。在繁殖期，牠們慣例的育雛兩次；南歐季節較長，有時出現3窩的紀錄。

## ■ 地啄木的未來

從19世紀直到目前，地啄木在西歐地區，數量正不間斷的減少。以瑞典為例，棲地喪失是主因；英國東南方，繁殖期的地啄木已經徹底消失，有人指出，慣常的開發和農耕法是元兇。令人納悶的是，英國許多擁有老樹的大公園、果園等適合地啄木的棲息區依然存在，地啄木為什麼鮮少光顧？或者殺蟲劑導致螞蟻減少成了間接原因？然而，蘇格蘭稀有的螞蟻並不對地啄木胃口，地啄木卻普遍的繁殖。其中奧秘發人深思。東歐的景況稍好，確實有相當的數量在繁殖。不過部分地區的銳減還是引人憂慮，像羅馬尼亞和斯洛伐克等地都逐漸不再受地啄木眷顧。

既然調查研究已發出警訊，當下能做的，只有費心策劃：將留下來的人工林地自然重建，讓它產生更多的昆蟲、螞蟻；進一步局部性的保護蟻窩。另外，呼籲大家低度開發森林，積極搶救老樹，保留巨大、有洞、已枯、或瀕臨死的落葉林木。萬一巢洞供應緩不濟急，巢箱設置對地啄木來說，雖未必滿意，但還能接受。當然，地方首長和管理者的積極配合，更是執行上重要的主力。

終究，解鈴還需繫鈴人，面對陷入生存危機的地啄木，人類有一份覺醒、一份心意，即使研究上仍有盲點待解，經濟效益和環保概念仍需溝通求平衡，這踏出的每一步，都是不可忽視的能量儲蓄。賞鳥愛鳥的我們，延伸這種觀念和動力，受惠的恐怕不只鳥類，而是整個大自然舞台、子子孫孫的生存環境吧！

2006年  
11月

# 救傷記錄

## 鳥類救傷14種28隻資料簡表

賴明珠 整理

歡迎捐款贊助野鳥救護工作；因為您的堅持與用心，野生鳥類將擁有富足的生存權益

日期	鳥種	成幼	拾獲地點	照護狀況
2	斑頸鳩	照護中	北市酒泉街	
2	斑頸鳩	照護中	北市雙溪公園	
3	家八哥	照護中	北市景興國中	
3	紅鳩	死亡	北市東方工商	腳傷
3	斑頸鳩	死亡	北市永吉松隆路口	骨折
6	綠鳩	死亡	北市南港軟體園區	
6	斑頸鳩	照護中	北市汀州路2段	頭歪下垂
7	家鵠	照護中	北市大安國宅	
7	紅隼	死亡	北市健康路35巷	
7	黑冠麻鷺	照護中	北市市府廣場	
7	領角鶲	照護中	北縣深坑	
8	斑頸鳩	照護中	北市台大校園	
9	斑頸鳩	照護中	北縣永和福和路	
10	斑頸鳩	野放	北市德明學院	
11	紅鳩	照護中	北縣汐止野外	衰弱無力
11	八哥	死亡	北縣深坑	沾柏油
13	鳳頭蒼鷹	死亡	北縣新店中正路	
17	家鵠	照護中	北市成功國宅	無法飛行
20	金背鳩	死亡	北市中研院附近	骨折
21	金雞	長期收容	北市延平北路3段	
21	白頭翁	照護中	北市龍安國小校園	腳傷
22	紅隼	照護中	北市松山機場	
23	斑頸鳩	死亡	北市大安區四維路	腳傷
24	鳳頭蒼鷹	長期收容	北市景美消防分隊	羽毛受損
24	紅鳩	照護中	台南官田	口鼻出血
28	黑冠麻鷺	死亡	北縣泰山鄉黎明村	
29	紅鳩	死亡	北市基隆路2段	
30	紅鳩	照護中	北市愛國西路	

※ 照護中15隻、長期收容2隻、野放1隻、死亡10隻。

**感謝** 本月照護獸醫師林逸菖、李照陽、許祖誠、林鈺倩。義工群謝廣珊、高康敏、盧映雪、李淑芬、賴明珠、施依萍、黃志弘、洪美合、康文忠、張敏蕙、吳盈慧、吳志純、黃婷婷、徐淑娟、謝水樹、戴慰萱、柏登基、黃淑卿、婁序平、曾景漢。

## 救傷組感恩月會

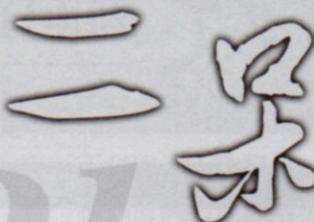
為了感謝義工們平日的辛勤付出，還有關博兩天辛苦的投入，救傷組準備了鍋貼、水果、好料麵線、甜烤饅頭等美食慰勞大家。看照片裡每個人吃的不亦樂乎，真是一個愉快的晚上。



當然，義工們吃飽了也沒閒著，組長廣珊和大家討論了傷鳥長期收容辦法、研習計畫、流感疫苗施打等事宜。未來救傷組也會安排進階課程，讓義工們持續的學習與成長。討論結果詳見會務報告中救傷組長的話 p29。



# 黑背信天翁



# 的故事

文 / 戴慰萱、圖 / 高康敏

10月的救傷月會上，和康姊碰巧聊到信天翁。

我說我愛死了，蜜月還特地飛去紐西蘭南端去看皇家信天翁呢。

她說：這樣啊！巧！我這兒就一隻黑背呢！下月初我要出一趟國，那送去你那兒照顧幾天吧！

於是我見到了二呆。

再此之前，我興奮的上網做了不少搜尋，並和康姊聊了許久以瞭解二呆的狀況。

牠在2005年的冬天被台東的民眾拾獲，再輾轉送來台北鳥會由康姊照料，這段時間中做了許多次的嘗試放飛失敗，也歷經過好幾次的生死邊緣，辛苦走來，也滿了一年。

在城市裡看見大型海鳥是一種很特別的經驗，而二呆的個性更是奇特。

牠不怕人，和家狗相處融洽，叫聲像咳嗽，討厭水池，討厭獨居，而且，至今從不自己進食。

我蠻怕得強迫餵食這件事，因為這代表著牠沒有求生的意志，對我來說是最難照料的。而且，牠討厭水這點也顛覆了我對海鳥的觀

念，牠從不踏進水裡，彷彿之前遭受過海難陰霾似的堅決，而牠的腳，也疑似因長時間的站立而出現問題，所以，該如何努力去製造一個適合二呆的新環境，成為我急欲探索的課題，和康姊討論交換著一個又一個的意見，有許多她早已試過二呆卻不領情，而其他的方式又只能夠靠時間慢慢一個個試，苦思之下，我決定試著向國外請教。

我在網路上搜索到許多介紹黑背信天翁的網站及影片，得知這種信天翁在夏威夷的Midway和Laysan島每年繁殖季有十數萬對之多，所以在當地應該資訊不少才對，於是發出了一封電郵給兩個海鳥救援機構，將二呆的歷史以及目前的狀況大致敘述在內，並討教飼養和野放的建議。

3天後，夏威夷野生動物中心的會長Linda Elliott回信了，信中她表示很感興趣，願意極力給予幫助。由於我在信中提及二呆的平日和強迫餵食後的叫聲不太正常，類似人的嗽嗽聲，所以懷疑或許肺部或氣管食道有損傷，才導致二呆的不願進食及異常叫聲，她建議我們先將二呆送至動物園獸醫做基本的檢驗，確認有無細菌或真菌感染，『肺部感染是件麻煩事。』她說：『如果確認肺部感染的話，將來二呆將無法野放或是承受飛機的運送至夏威夷。』

信中她並強力提及水池的重要性，水能夠減輕二呆的足部不適及負擔，並且能夠保持羽毛的乾淨及防水性，她說她瞭解要讓信天翁乖



乖待在水池中不亂跑有多難，不過若是水池邊架起高牆讓鳥看不見外面，通常牠們便不會太掙扎。一些草皮以及塑膠軟墊也能夠改善並幫助緩解二呆的足部壓力，而通風良好或是有換氣系統的場所能有效預防肺部的感染，對於海鳥也是很重要的。

此外，她提供了在他們的中心裡，黑背信天翁野放所需要適合的條件：

- ① 體重在該物種平均值上下百分之十內
- ② 肺部無感染
- ③ 外表無病徵及損傷
- ④ 基本檢驗—無發炎及腫瘤
- ⑤ 評估當時野放環境的氣溫及光線是否合宜
- ⑥ 體羽百分之百防水—能夠停留在水面上4-6小時羽毛不會浸水而導致濕冷及體溫喪失
- ⑦ 基本血液檢驗

我將回信內容報知康姊，她聽了很開心，同時也有一堆問題想回問：

- ★ 二呆之前有做過基本的檢驗及血液檢查都正常，只是當時麻醉差點醒不過來，大家都嚇了一跳，也不知道之後是否還能麻醉做檢驗。
- ★ 二呆有機會送去美國的救傷中心嗎？那兒應該有更適合的環境以及同伴。
- ★ 二呆鼻管會排出餵食的魚中塞入的維他命粉末，是正常的嗎？

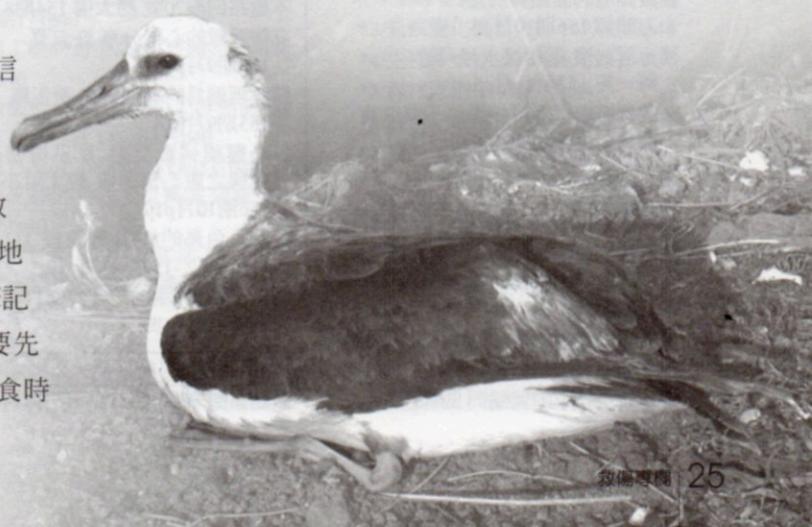
於是我又回了第二封信，而就在信件往來中，康姊提前將二呆送來了我家適應環境。我做了一堆功課，記了一堆電話以免康姊不在國內時不致無援；我們一同舖了軟墊在後陽台的地板上，希望能減輕牠腳的負擔；抄了筆記記下哪天該餵什麼營養品維他命，魚要先泡過海鹽多久後餵食；康姊示範了餵食時

的手勢及動作，還有牠一些行為及動作上的涵意。嗯……應該都準備好了，來吧二呆！

可就在第二天，在我第一次準備餵食時，魚才剛拿出來，二呆就閃躲著把自己的上喙前端撞裂了，一開始我還以為是魚的血水呢，直到二呆的嘴尖又滲了一滴血我才反應過來，急忙拿止血粉幫牠上藥。兵荒馬亂後，瞪著二呆略歪的嘴尖，再看看魚，再看看筆記…決定打電話求救。

由於我是怕血之人，實在不敢再試圖餵食，就怕二呆又掙扎然後嘴尖完全斷掉噴血（想像總是越想越怕），於是二呆在我家待不到24小時，康姊便又接回她家去了。

原以為事事料盡卻是如此收場，實在頗感無力，所幸，這時又有其他回信轉移了我的注意，加州的國際鳥類救援中心的經理Michelle Bellizzi表示，很有興趣幫忙二呆運送至美國的事宜，不過他希望能知道多一些細節以及二呆的照片及局部特寫，這實在是個好消息！且這些信件都會轉寄給美國其他相關的機構來一同討論呢！所以二呆還是有各種希望的！康姊甚至說願意親自自費帶二呆搭飛機哩！且不管將來結果如何，能和那麼多相關經驗的人交流實是一件愉快而振奮的事。



# 2006年冠羽目錄索引

編輯部 整理



## 冠羽小劄

### 讓我們談一談 研究保育 何一先

- 生活中的節能 147期1月p1
- 河清之日 148期2月p1
- 阻隔禽流感也可以是濕地的功能 149期3月p1
- 開路的思維 150期4月p1
- 生態都市的環境政策 151期5月p1
- 鳥類保育議題-販賣 152期6月p1
- 關於野生鳥類被囚禁 153期7月p1
- 水土保持檢舉 154期8月p1
- 鳥會的節能計畫 155期9月p1
- 推薦好書『大崩壞-人類社會的明天』 156期10月p1
- 由大甲蟹談環境荷爾蒙 157期11月p1
- 全球暖化到底是什麼？ 158期12月p1

## 主題故事

- 台北人來去探索-芝山岩  
芝山岩管理處、馮雙整理 147期1月p4
- 觀察台北度冬候鳥地區  
丁昶升 148期2月p6
- 2005台北地區家燕繁殖普查概況  
何一先 149期3月p5
- 燕子調查感想記錄 張瑞麟 149期3月p8
- 觀察台北過境鳥類地區  
丁昶升 150期4月p4
- 外來種問題-台北地區與外來鳥類記錄  
何一先上-151期5月p4，下-152期6月p7
- 悠遊夏季臺北 葉再富 152期6月p4
- 鑽入納米亞衣櫃-記得帶自然叢書系列  
馮雙 153期7月p5
- 北臺灣的海鳥族群簡介  
蕭木吉、何一先 154期8月p4
- 體驗自然-如何渡過炎炎夏日
  - \*探索生態多方樣貌 王綾翊 155期9月p5
  - \*關渡夏夏叫-探索自然草仔ㄍㄨㄤˋ 周溫雅 155期9月p8
  - \*綠園的快樂夏日 馮瓊瑩 155期9月p10
- 關渡濕地的回顧與展望  
方韻如 156期10月p5
- 淡水河巡禮-還給淡水河河清  
何一先 157期11月p5
- 一齣劇感動了老師媽媽孩子與你我  
關寶劇場演出團 158期12月p4

## 彩羽世界

- 鶲科的聲勢浩大 圖林勝惠 147期1月p2
- 捕蟲高手-鶲科鳥類 圖林勝惠 148期2月p2
- 長腳擺尾的鶲鶲與鸞 圖林勝惠 149期3月p2
- 以歌唱著稱的鶲 圖林勝惠、黃文欣 150期4月p2
- 終年以水為家的鷺鷥們 圖林勝惠

## 151期5月p2

- 樹木的好朋友啄木鳥群 圖林勝惠、黃文欣 152期6月p2
- 咕咕咕與世無爭-素食的鳩鵙科 圖林勝惠 153期7月p2
- 實現遨遊天際的夢海鳥群 圖蕭木吉、陳殿原 154期8月p2
- 愛熱鬧群聚快樂的椋鳥科 圖林勝惠 155期9月p2
- 在關渡的野鳥 圖楊東峰 156期10月p2
- 留鳥篇 圖彭春夫 陸鳥 157期11月p2  
·水鳥 158期12月p2

## 人文藝術

- 大濕地國家公園-我們可以從美國佛羅里達濕地學到什麼？ 方偉達 147期1月p8
- 水水關渡-博覽會日誌 官美慈 147期1月p12
- 博覽會國際友人的感動 應大偉 147期1月p14
- 不一樣的寒假冬令營 武國華 148期2月p14
- 家燕調查隨筆 樂健 149期3月p10
- 書展隨筆 小書蟲 149期3月p11
- 與蟲為伍 劉玉成 149期3月p12
- 日光照群山 月華映寒潭 黃斐嬪 149期3月p14
- 寒溪邂逅黃嘴角鴝記 伯勞癡 150期4月p14

- 一個蠶絲窩的故事 范兆雄 150期4月p16
- 美國賞鳥-紐澤西州 黃允彥 151期5月p8
- 數字的力量-參加2006賞鳥大賽記 實黃士維 151期5月p12
- 奧萬大春日行 鄭玉枝 上 152期6月p10，下 153期7月p14
- 臺灣鳥類圖誌20年後還是一本好書 應大偉 152期6月p12
- 鳥類的命名與更改問題回應 伯勞癡 153期7月p8
- 麗山高中鳥學分 徐茂璋 153期7月p11
- 悠悠浴綠金門行 張雅雁 154期8月p8
- 木柵路四段70號 應大偉 154期8月p12
- 支援營隊的心情分享 許淑菁 155期9月p12
- 關渡兩個月的暑期時光 黃玉鳳 155期9月p14

- 身心靈與何歡交融-夏日情懷合歡山 生態之旅心情迴響 教大附小4年4班 156期10月p10
- 拜訪八色鳥的故鄉 鄭玉枝 1-156期10月p16，2-157期11月p12
- 四川賞鳥行 陸維 上 157期11月p8，下 158期12月p10

## 保育訊息

- 焦點新聞 黃虹瑜

- 烏來三峽聯外道路-開發案完結篇  
烏來關懷聯盟 147期1月p16

- 浩大工程背後的隱憂-談雪山隧道 148期2月p24
- 農業新趨勢-無毒農業 149期3月p20
- 寵物飼養歪風-談寄居蟹惡質販賣現象 150期4月p18
- 沙塵暴來襲，空氣慘兮兮 151期5月p14

- 健康與生態隱形殺手-環境荷爾蒙 152期6月p24
- 斯德哥爾摩公約-全球持久性有機污染物(POPs)管制 153期7月p16
- 生態環境變遷-土地荒漠現象 154期8月p14
- 環境議題-廢土往哪兒去 155期9月p16
- 國外與國內有機農業發展概況 156期10月p18
- 南路鷹悲鳴不再 157期11月p14
- 期盼臺灣農業的新春天 158期12月p14

## 救傷專欄

### 救傷紀錄 救傷組

- 2005年11月 147期1月p25，12月 148期2月p26
- 2006年1-2月 149期3月p17，3月 150期4月p24，3月 127期5月p15，4月 151期5月p25，5月 152期6月p17，6月 153期7月p25，7月 154期8月p24，8月 155期9月p21，9月 156期10月p26，10月 157期11月p24，11月 158期12月p\*\*

- 初試身手-養護幼雛鳥兒日誌 陳姿容 147期1月p25，148期2月p27

- 兩隻小白頭翁 陳姿容 149期3月p17
- 前往特生中心迎回托養傷鳥 150期4月p24

- 這窩紅冠水雞老三的成長記錄 謝廣珊 上-151期5月p26，下-152期6月p18
- 黃頭路百步穿腸 江亮賢 153期7月p26
- 小三三求生記 伯勞癡 154期8月p25
- 傷鳥的第一時間救護-黏鼠板上的鳥 謝廣珊 155期9月p22

- 老三回家了 謝廣珊 157期11月p25
- 黑背信天翁二呆的故事 戴慰萱 158期12月p24

## 研究概況

### 鳥況綜覽 方偉宏

- 2005年11月 147期1月p20，12月 148期2月p20
- 2006年1月 149期3月p22，2月 150期4月



p20, 3月151期5月p18, 4月152期6月p20, 5月153期7月p18, 6月154期8月p16, 7月155期9月p20, 8月156期10月p22, 9月157期11月p22, 10月158期12月p16

#### 發現濕地-關渡穿越線調查紀錄 葉再富 2005年12月147期1月p22

2005年穿越線調查記錄統計資料 147期1月p24

2006年1月148期2月p22, 2月149期3月p24, 3月150期4月p22, 4月151期5月p20, 5月152期6月p22, 6月153期7月p20, 7月154期8月p18, 8月155期9月p18, 9月156期10月p24, 10月157期11月p20, 11月158期12月p18

#### 新鳥種記錄-白喉針尾雨燕 曹美華

147期1月p18

#### 淡水河巡禮 何一先

-基隆河 148期2月p17  
-新店溪 151期5月p16  
-大漢溪 154期8月p20

#### 閱讀分享

-「貓頭鷹-世界的貓頭鷹引導」分享與觀感 黃有利 1-151期5月p22, 2-152期6月p13, 3-153期7月p22  
-歐洲啄木鳥生活探秘 黃緯  
\*1/探秘 157期11月p16  
\*2/地啄木 (WRYNECK) - 啄木鳥中的異類 158期12月p20

#### 鳥會樹窗

##### 義工手札

-只要努力必有收穫-大家加油 姜夢童 147期1月p28  
-長命百歲乎 健康長壽乎 自然公園義工宴請員工餐會 姜夢童 150期4月p26  
-我在芝山綠園的生態解說 應大偉 155期9月p25  
-點心教官的暑假-暑期支援忍蛋活動 記實 姜夢童 157期11月p26

##### 活動報導

-義工春酒小記 王綾翊 149期3月p26  
-2006年會員大會-是聚會是分享也是感恩 楊美月 150期4月p27  
-觀音觀鷹賞鷹筆記 官美慈、林澤雄 151期5月p28  
-感恩的祝福 何麗萍 152期6月p26  
-應邀的成都行 石瑞德 152期6月p27, 賞鳥篇上153期7月p28, 下154期8月p28

##### 公告

-2005年金羽獎名單 149期3月p27

-95年度第十一屆第二次會員大會會議記錄 150期4月p28

-第十一屆第五次理監事會會議記錄 152期6月p35

-第十一屆第六次理監事會會議記錄 153期7月p27

-第十一屆第七次理事會會議記錄 156期10月p38

-應邀的成都行 石瑞德 152期6月p27, 賞鳥篇上153期7月p28, 下154期8月p28

-重要訊息報告-自由的生命是最可貴的-處理丹頂鶴“丹丹”野放事宜 過程報告 劉新白 158期12月p28

#### 自然之窗

##### 自然之窗 葉再富

-水田/月池紅水生家族介紹 魚類篇

\*2/淡水生態系的主角-淺談鰱科魚類 147期1月p39

-水田/月池紅水生家族介紹 植物篇

\*1/流水山壁觀綠葉 148期2月p39

\*2/碧波蕩蕩尋芳蹤 149期3月p39

\*3/山間田野見綠芽 150期4月p39

\*4/決済田間覓野草 151期5月p39

\*5/得聞異香識新綠 152期6月p39

\*6/清水悠悠滿江紅 153期7月p39

\*7/綠水洮洮滿池青 154期8月p39

\*8/流水淺渠綠意生 155期9月p39

\*9/但見黃知異草 156期10月p39

\*10/青青綠野現獨秀 157期11月p39

\*11/一夜眠起賞花開 158期12月p39

##### 關渡棲地動態

-有你們一同，300萬做了好多事！-關渡自然公園的四歲感言「過去的足跡，未來的方向」party2 方韻如 147期1月p40

-生態工程的高手之道 方韻如 148期2月p40

-搶救圓蚌-人工濕地的工程插曲 蔣沛志、葉再富 149期3月p40

-發現心濕地 方韻如 151期5月p40

-蛙蛙夜遊記-坪林金瓜寮溪 楚涵 153期7月p40

-重現老台北人的水岸生活-地方文化館水水關渡生活圈計畫 方韻如 155期9月p40

##### 體驗關渡

-2005關渡水水濕地親子體驗營 陳杏分 147期1月p42

-濕地大愛-2006搶救關渡大作戰 李芝瑩 150期4月p40

-約會台北城-關渡國際裝置藝術節 李芝瑩 152期6月p40

-心濕地剖記 蔣沛志 154期8月p40

-匯豐濕地環境教育計畫 陳仕泓 156期10月p40

-白鵲絲講古-古早關渡人的生活 魏聰敏 上157期11月p40, 下158期12月p40

#### 體驗芝山

-芝山綠園迎客日 陳炳燕、應大偉 148期2月p42

-台北盆地的綠寶石-芝山岩舵樣化的植物風貌 王守民 149期3月p42

-商周綠指環-幼兒培育計畫圓滿達成 陳炳燕 150期4月p42

-綠園現場活動-孩子們的假日天堂 鄭圭要、孫珮婷 152期6月p42

-芝山文化生態綠園的生態、教育、娛樂價值 李明晃 生態概念整合篇 153期7月p42, 教育概念整合篇 154期8月p42

-芝山岩的暖房世界 馮瓊瑩 155期9月p42

-重生的水生池 馮瓊瑩 156期10月p42

-芝山岩的暖房世界 馮瓊瑩 155期9月p42

-台北人尋根-時光隧道體驗營 李淑妍 157期11月p43

-芝山文化生態綠園的新建築-干欄式建築 李明晃 158期12月p42

#### 環教觸角 陳仕泓

-20世紀最重要綠色會議-1992年裡約地球高峰會議

\*3/氣候變化綱要公約 147期1月p44

\*4/生物多樣性公約 148期2月p44

\*5/森林原則 149期3月p44

\*6/21世紀議程 150期4月p44

\*7/里約地球高峰會議10年後 151期5月p44

\*8/舉足輕重綠色公約京都議定書 152期6月p44

-美國環境解說之父Freeman Tilden經典著作\* 解說我們的農產導讀 1-153期7月p44, 2-154期8月p44, 3-155期9月p44, 4-156期10月p44, 5-157期11月p44, 6-158期12月p44

## 公告 · 重要訊息

處理丹頂鶴“丹丹”野放事宜過程報告

文 / 理事長 劉新白

## 自由的生命是最可貴的

2003年的秋天，一隻未成年的丹頂鶴出現在台北縣貢寮鄉田寮洋，翌（2004）年的9月16日在新竹軍用機場被射殺，身中六發子彈。這隻被大家暱稱為“丹丹”的年幼丹頂鶴，奄奄一息的被送往台北市市立動物園急救。

經過動物園獸醫全力搶救，丹丹身上有5顆子彈在手術中取了出來，牠也一天一天的恢復了健康，但牠的去留卻成為動物園一個棘手的問題。

丹頂鶴在臺灣屬謎鳥，距離上次出現已超過70年，加上動物園熱誠救助，極渴望能參養在園中，供大家觀賞。然而自然生態的工作者與絕大多數的學者專家，乃希望牠能重獲自由回歸自然，期待野放。另，還有一些人士則表示，希望能將牠送往牠原來的棲息地。而送回原產地，這樣的建議難以執行。一方面不能確定牠到底由何方前來，送往日本、韓國、中國大陸，還是蘇俄呢，再加上牽涉到相當複雜的法律問題，根本行不通，所以首先淘汰出局。

動物園為丹丹的後續處理問題，召開了多次會議，希望能說服大家將牠參養園中供國人觀賞，但終未能如願，因此養在動物園的提議被排除了。最後的討論形成了：僅討論在哪裡野放最為合宜，除非野放的試驗失敗，才考慮回動物園展示。以往鳥類救傷的野放地點選擇原則都是以拾獲的原地為主，但丹丹被新竹（及宜蘭）拒絕承擔次任務，關渡自然公園被一致看好，因此台北鳥會被要求撰寫『丹頂鶴”丹丹”野放評估計畫』。

我們責成這樣的重任，大家多方努力，期望牠終能回歸自然野放成功。總幹事石瑞德動用關係和有經驗的單位連絡索取飼養資料；我自費到日本參訪動物園的丹頂鶴養殖與救生中心；研究專員何一先花了一個月的時間，把關

渡自然公園野放將來面臨的困難詳細列出，並且編列了45萬元的建築臨時大型鐵籠和飼料費用；長期合作的T公司同意全數贊助。

11/14上午，動物園為丹丹召開最後一次會議，結論還是由台北鳥會在關渡自然公園野放。但是，要求建置比較堅固能防野狗的大型籠舍、內裝6只監視器每天做紀錄、買高級活體飼料和藥品、雇飼養專人、警衛、醫療、保險、裝衛星追蹤器等等，費用一一被大家追加了進來，計算後高達約260萬，10日之內必須確定。

15-19日我們嘗試和廠商募款，但效果不佳，原先答應捐45萬的T公司也以最近營運差的理由撤退了。因此，20日我即寫信給眾鳥友以及鳥會的朋友們，希望改以小額捐款的方式，達成丹丹野放的目的。【編按：此信函日前即以電子信函方式傳送與大多數的會員們，大致內容如此文之前段，在這兒就不再呈現】

知道台北鳥會無法在短期內籌募到巨款，媒體的記者朋友們比鳥會的義工還要著急，想盡辦法要協助我們將這隻可愛的丹頂鶴，重獲自由生命。他們的熱情感動了中央單位的某位長官，11/24的下午L先生突然出面召集相關單位，決定由中央和地方政府各補助一半。關渡自然公園的主管單位之地方政府認為，經費是最大的問題，目前他們仍然在努力與中國大陸接觸，希望能一勞永逸將丹丹送回，如果真的無法成行，就承擔一半經費，將丹丹由動物園轉交台北鳥會，先養在關渡自然公園半年，讓牠在換羽時不受傷害、鍛鍊牠的肌肉和飛行能力、訓練牠自行覓食，再決定野放或交給動物園。

結稿前我接獲高雄市一位船務公司的陳董事長來電，表示願意贊助不夠的經費，他說「自由的生命是最可貴的」，這樣的信念充滿了自然人的心中，這一刻最令人振奮與感動。

募款  
帳號

\*銀行轉帳—台北富邦銀行和平分行 (012)480210586026  
\*郵政劃撥—戶名：社團法人台北市野鳥學會 0785788-2



# 義工點線面

## 組長的話

### 研究組長 阮錦松

1. 野鳥禽流感監測：本年度各地採樣作業執行狀況已達3,500株，目前都無檢測出高病原性病毒株。期末報告正在整理中，弱毒株檢出率與去年相當，約在1.2%。今年度鷺科的採檢數量增加，也檢測出兩株弱毒株，明年度將再加強採樣數量。
2. 中正紀念公園的鳥類調查：中正紀念公園鳥類調查業已完成期末報告撰寫，6月至11月的調查初步統計有18科29種鳥類。依據分區紀錄發現，鳥類大多集中在愛國東路一側的範圍，由於是在繁殖季後期開始調查，因此繁殖鳥類的狀況，並無法完全掌握。
3. 濕地多樣性研討會：25-26日兩天活動順利進行，事先約有近百人報名參與，但是兩天參與人數約在50多人，近半數未前來。發表的單位及個人相當投入，與會者也在討論時間內踴躍發提問及交流，已達到本會主辦的基本目的。
4. 瑞芳鎮生態調查：瑞芳鎮公所近期規劃調查鎮內的生態調查計畫，本會接受鎮公所委託，11月起開始執行調查工作。將規劃在主要風景區及道路沿線擇點進行鳥類相的調查，有興趣的鳥友，請洽詢會館。

### 救傷組長 謝廣璣

救傷組將舉辦下半年度的救傷研習課程，訂為兩階段課程，開放外界報名參加。

A.12月救傷月會後，安排室內課程，日期預定為12/20（三）或12/19（二）。

B.1月份安排兩天一夜課程，預計參訪中興大學，並邀請特生中心、野鳥救傷保育協會授課。

為減少救傷義工收容無法野放的鳥量的壓力，對於長久

收留鳥的收容規則是

- ① 大型(身長50公分以上)，符合野生動物保育法保護的保育類鳥，交由國家機構或相關的民間團體收容，如動物園、特生中心或有相關業務的學校團體(如屏科大等)。
- ② 中小型以下(50公分以下)，符合野生動物保育法保護的保育類鳥，可由鳥會救傷組義工收留，但可盡量以國家機構或相關的民間團體收容為主。
- ③ 非本土性的鳥類(外來種)或無法野放的本土鳥類，可交由一般民眾認養。歸則為開放登記認養，如果認養的人多的話可由抽簽決定(方法另日擬定)。

### 活動組長 許財

台北國際賞鳥博覽會主題活動於11月11、12兩天順利的結束，感謝所有的義工鼎力協助，你們辛苦了！尤其導覽組的義工在烈日下為遊客解說，一天每人都要5、6回，你們熱情生動的講解得到遊客極大的讚賞與迴響，導覽組義工群辛苦了，再次感恩。

在這次活動中讓我非常感動的是有好幾位資深義工，因為工作關係或身體有病痛，或是生涯規劃已淡出鳥會的活動，但在我力邀時，都答應來幫忙，發揮了一日鳥人終生鳥人、一日義工終生義工的精神，台北鳥會的義工就是這樣有情有義。義工們，鳥會以你們為榮。

## 義工訊息

### 總會報告

### 《感謝有你》11月份義工

#### 1. 生態觀察大型活動：

11/19-20太平山賞鳥觀景之旅由

領隊徐薇薇、徐守仁、莫仲雍帶隊。在霧中觀景別有一番風味，但更令人興奮的是晚間看見滿天星斗。兩天的行程總計鳥種42種，其中包括大赤啄木、小剪尾、朱鸚、酒紅朱雀…等。非假日的旅遊讓人更感到遠離人群的自在。

#### 2. 支援解說

- ① 11/7&14感謝馮雙老師至民生國中授課，與七年級同學談台灣野鳥生態之美與鳥類保育。民生國中利用課後舉辦生態研習，連續10週；看見同學們自願於課後參與社團課程，很高興和青春期的國中生有良好的互動，感謝教務主任的用心，讓同學除了課業也能接觸不同的知識領域，培養保育的觀念。
- ② 11/21感謝盛士淦與王珮芝支援龍安國小三年級同學至大安森林公園賞鳥初體驗。初次賞鳥小朋友透過單筒望遠鏡搭配園區常見鳥類圖卡，大家驚喜連連，印象深刻。
- ③ 11/27感謝馮雙、陳虞晃、白似珍、蕭文富老師至大安森林公園支援龍安國小二年2、4班戶外賞鳥課。位於大安公園鄰近的龍安國小得到地利之便，除了賞鳥樂趣外，對學校週遭的環境有更深入的瞭解。

#### 3. 台北國際賞鳥博覽會

11/11&12台北國際賞鳥博覽會由於有義工們的大力相助活動順利完成，感謝這兩天協助約300名義工，有您的參與使活動更加豐富，也讓來參與的民眾渡過充實又休閒的假日。

### 《特別活動支援》

『橫行濕地玩家』兒童冬令營，時間是2007/2/6(二)&2/8(四)兩天，各需義工3位。我們將帶小朋友到挖子尾觀察紅樹林生態、可愛的和尚蟹、優雅的大白鷺，再至十三行博物館參觀，有興趣的義工請速向綾翊報名。

**關渡報告****《感謝有你》**

1. 支援自然中心駐站解說及定期導覽的義工群：吳崑龍、江錦標、呂長益、李振輝、許義東、曾三真、白靜麗、黃如吟、高莞、鍾如珠、陳鳳珠、范富美；鄭婷芳、吳秋樵、陳淑美、陳美華、徐菁菁、陳升、邱崇文、徐菁菁、陳培泰、李昭賢、崔世仲、何月鳳、蘇意雲、李素真、黃虹瑜；許財、陳永晃、陳世昌。**懇請活動組義工夥伴攜帶單筒望遠鏡來值勤，便於乘坐輪椅的遊客利用。**

2. 心濕地導覽：鍾如珠、陳培泰、徐菁菁、邱崇文、陳永晃、陳升、黃虹瑜、陳鳳珠、謝佳龍。

3. 關渡水岸駐站解說：每週六下午1400-1700於關渡宮水岸公園內賞鳥與介紹紅樹林生態活動；11月出席排班義工為陳國勝、黃旭志、蔡淑惠、劉芳如。

4. 假日親子DIY教室：11月馮雙、林海蘭、王侯凱、許友銘、姜夢童。

5. 小水鴨說故事：10月小水鴨大哥哥黃建彰、張尚哲。

6. 白倫斯講古：這單元每月第三及第四個週日下午1500與1600於『望鴨寮』推出，講訴關渡在地的老故事，11月感謝張尚哲、吳昱瑩、李思儀、李艷霞、李思儀支援活動。

7. 活動營隊：

①『一閃一閃亮晶晶』親子營隊11/18梯次講師許長生及戶外觀察解說義工洪綺梅、阮錦松、謝佳龍、陳虞晃、白似珍；全程協助小隊輔黃秋蓉、徐菁菁、賴素珍。

②『稻田體驗種田趣~冬藏篇』親子營隊11/19、11/26梯次；感謝魏聰敏、林振盛、謝佳龍、黃秋蓉、吳昱瑩、李欣鈴、何嘉麗、陳玟玉、陳壬癸、楊芳瑀。李靖儀、邱思穎、李艷霞、李思儀、周芳

欣、鍾如珠、王倩美、林宜玲、石珮苓。

③HSBC贊助『滙豐濕地環境教育計畫~濕地小天使』11/3、11/17雙溪、西園、新興、秀山、積穗、大同等國小特教生戶外教學，感謝義工許義東、曾三真、白靜麗、陳鳳珠、黃麗萍、周君怡、廖培雁、曾聰賢、呂建富。

④『滙豐濕地環境教育計畫~濕地小教室』偏遠地區國小戶外教學11/28感謝梁麗華、吳素霞、陳岳輝、陳英彥、王珮芝、莫仲雍、魏聰敏。

⑤『滙豐濕地環境教育計畫~濕地教師研習』11/1、11/4、11/29共三場研習活動，感謝講師廖耿能室內課，鍾如珠、李振輝、鄭文亮、陳重義、馮雙、陳鳳珠帶領解說；鍾如珠、陳鳳珠支援行政。

8. 環境維護組：

①感謝非假日義工王火旺每週協助種植及維護環境工作。

②11/4由環境部林章信帶領義工李錫津、于效曾與hsbc濕地義工施雅嫻、黃雅齡、劉峻源、欒芝華、欒慎悌、陳旦暉、鄭麗雯，整理廢野溪區週邊月桃等植栽間的雜草。

③感謝張媽媽(許月嬌)炒米粉、蛋糕姐姐(張素琴)帶來自製甜點、鍾如珠自製冰涼的紅茶、伍曼卿分享宜蘭的麻糬、林振盛大哥帶來水果。

9. 棲地調查組：

①11/18、11/28感謝阮錦松大哥帶領洪綺梅、廖逸凡、陳泯藜、詹玉鈴、蔣沛志、陳鳳珠、李允如，在環境部葉再富陪同下進行鳥類穿越線調查。

②『蛙蛙小組』組長呂建富11/4晚上帶領鍾如珠、匡憲初、陳鳳珠及工作人員張素慧、孫秀如園區進行蛙類調查；記錄到長腳赤蛙、小雨蛙、黑眶蟾蜍、澤蛙等4種。

10. 行政服務組：

①一般行政工作傅竹君、鍾依

萍、張素貞、林羅秀蓮、石恆恕、王倩慧、林芳子、蔡秀枝、吳秀琴、楊月雲、姜夢童、高莞、陳媖變、鍾如珠、詹美蘭、翁珮淳、呂美雲、許蕙麗等。

②非假日協助二樓眺望區遊客服務的社區義工楊月雲、姜夢童、高却、陳媖變、林羅秀蓮。

11. 導覽解說組：

①11/1格致中學由高興國、鍾如珠解說。

②11/2八里頂罟家政班由陳虞晃、白似珍解說。

③11/3大安長老教會由吳崑龍帶解說。

④11/4私立中山小學團軍團由朱雅芬、鄭心怡帶解說；陳鳳珠帶diy活動。

⑤11/5 大道國中由陳榮裕、劉文君帶解說。明德技術學院由陳榮裕、劉文君帶、新生國小由呂建富、馮雙、陳岳輝、謝佳龍帶解說。

⑥11/7永福國小由呂永吉、鄭雲帆、吳崑龍、吳素霞、梁麗華、江錦標帶課程。三多國小故事媽媽由陳鳳珠帶解說。

⑦11/8翰林出版社教師研習營由鍾如珠帶解說。

⑧11/9石牌國小由邱亭亭、伍曼卿、陳錦珠、涂翠綾、白似珍、陳虞晃、鍾如珠、陳鳳珠帶主題課程。重陽國小由莊秀端、林振盛、謝玉瑛、魏聰敏帶主題課程。

⑨11/10石牌國小由吳崑龍、匡憲初、王珮芝、陳宣宏、林振盛帶課程。士東國小由陳榮裕、鄭文亮、陳美清、許義東、陳正隆、唐修亞、黃秋分帶主題課程。

⑩11/14光復國小由陳鳳珠帶主題課程。永福國小由鄭雲帆、吳崑龍、吳素霞、梁麗華、林金雄帶主題課程。萬芳國小由伍曼卿、陳立德帶主題課程。積穗國中由呂永吉帶解說。博愛國小由莫仲雍帶解說。

- ⑪11/15格致中學由許義東、鄭文亮帶解說。
- ⑫11/16重陽國小由莊秀端、陳葉旺、謝玉瑛、魏聰敏帶主題課程。秀山國小由莫仲雍、陳榮裕、涂翠綾帶解說。許建忠帶主題課程。
- ⑬11/17重陽國小由李振輝、鄭文亮、陳英彥、陳岳輝帶主題課程。康橋小學由吳崑龍、陳正隆、陳重義帶主題課程。
- ⑭11/18南崁小學由黃斐嬪、朱雅芬帶解說。蘆洲仁愛國小由陳英彥、楊淑明帶解說。台達電子由林詩律、林國隆、林澤雄帶解說；由陳鳳珠帶DIY活動；由謝佳龍、陳虞晃、白似珍帶解說。
- ⑮11/19慈濟親子成長班由丁昶升、呂永吉、謝書勤、張順和、郭達仁、黃虹瑜、許友銘、陳世昌、陳英彥、周少槐帶解說。
- ⑯11/21文化國小由伍曼卿、吳崑龍、鄭雲帆、吳素霞、梁麗華、陳立德、高興國、姚桂月、曾三真帶主題課程。文昌國小由鄭文亮、陳鳳珠、張瑞麟帶主題課程。
- ⑰11/22市立教大附小由許義東、鍾如珠帶課程。
- ⑱11/23東門國小由伍曼卿帶主題課程。文化國小由涂翠綾、林振盛、唐修亞帶主題課程。蘆洲國小由謝玉瑛、莊秀端、魏聰敏、邱亭亭帶主題課程。秀山國小由白似珍、陳虞晃、鍾如珠、陳鳳珠、吳昱瑩帶主題課程。台中環保局生態研習營由許財、鄭文亮帶解說。
- ⑲11/24古亭國小由陳鳳珠、吳崑龍、陳正隆、陳世昌、林金雄、陳英彥、鄭文亮、黃秋分、高興國、李振輝帶解說。
- ⑳11/26台北護理學院由林國隆、沈明仕帶解說。
- ㉑11/28清江國小由陳立德、鄭雲帆、吳崑龍、姚桂月、高

興國帶主題課程。

- ㉒11/29~11/30三玉國小由許義東、曾三真、鍾如珠、伍曼卿、涂翠綾、鄭文亮帶主題課程。
- ㉓11/30蘆洲國小由林振盛、魏聰敏、莊秀端、陳美清帶解說。光復國小由陳葉旺帶主題課程。文湖國小由白似珍帶課程。

#### 《研習訓練課程》

自12月～1月的非假日義工成長課與假日義工成長課程暫時取消。由於目前為園區戶外教學及假日團體戶外活動旺季，每個假日均需大量的義工人力與工作人員共同執行營隊活動與場地運用，只好忍痛暫停成長課程，待2007年練課程規劃完整即發佈。

#### 《特別活動支援》

懇請您支援12月營隊活動，歡迎向推廣部登記！

- ①12/16薇閣中學7年級『探索關渡』解說活動需要20位解說員，尚缺16位。
- ②12/24中國輸出入銀行『發現心濕地』解說活動需要5位解說員。尚缺5位。

#### 《特別公告》

推廣部新進兩位專職夥伴陳惠蘭、孫秀如，即共同分擔部門的團體入園業務與義工管理。(推廣部02-28587417陳惠蘭分機212

- 、孫秀如分機213、張素慧分機215)。

#### 芝山報告

##### 《感謝有你》

- 假日解說排班服務義工：李根明、顏志豪、傅竹君、應大偉、胡淑嫻、段明明、呂明玉、林詩瑜。
- 水池小組義工支援：王佩芝、王龍楨、謝順招、陳笠家、盛世淦、吳秋玉、傅竹君。
- 假日親子DIY教室：11月『欒樹拓印創作』布巾，馮雙、徐友銘。
- 台北時光隧道體驗營

①11/18：傅竹君、馮燕萍、鄭秋鳳、邱玉華、詹欣樺、陳宴伶、吳秋玉。

②11/19：柏登基、宋黎昌、張書釗、陳昆睦、鄭玲玉、蔡嘉恩、劉南嶼、王婉麗、巫文祥、葉碧惠、張碧珊、陳昆睦。

③11/25：王佩芝、盛士淦。

④11/26：張書釗、陳昆睦、李吉村、鄭秋鳳、陳碧蓮、柏登基、謝家玲、王佩芝。

- 台北國際賞鳥博覽會：王佩芝、盛士淦、顏志豪、麥雯娟、游佳慧、鄭秋鳳、余潤珠、余明珠、王義澤、何素蘭、楊楚材、蔡財源、丁奕文、張廷豪、王稚甯、李紹恩。

每月  
一物

#### 夢幻數位畫在OLYMPUS · 攝影者/郭耿光先生



元佑週年慶紀念攝影集系列1-2

#### 俯瞰綠地的雙眸

台北鳥會熱情推薦～

攝影者捐贈100本提供鳥會為保育募款義賣

元佑事業有限公司

ISBN -13 : 978-986-82807-0-0

ISBN -10 : 986-82807-0-2

2006年11月初版 · 定價880元

每本特價 700 元  
系列1+2合購 1,200 元

請電洽02-23259190\*13

## 會務報告

### 台北鳥會 總幹事／石瑞德

一年一度的博覽會終於圓滿結束了，兩天起早趕晚的日子，面對來來往往的民眾，還要抽空找好久不見的好朋友聊聊天敘敘舊，當然更要去逛逛來自國內外各個自然團體的攤子與生動有趣的生態遊戲，才真正不虛此行；這樣的日子，比平常帶隊駐站、穿越線調查、救護傷鳥，應該是豐富多多！

當滿懷的感謝，要訴諸文字時，總會覺得怎樣都不夠，十分的心意好像只能說出一分而已。誠摯地在這裏謝謝各位，有您的無私付出，幫忙張羅大小事，才能成就這一盛事，不管是來兩天來一天的，出力的出嘴巴的（別誤會了，咱們活動組的不就是靠這張嘴嗎？），不能來但精神與我們同在的，這些都是支撐我們的力量，而這些也都是我們繼續前進的動力，感謝有您時時與我們同在！

在此還要欣喜的分享與感謝一位愛鳥的夥伴-葉守仁大哥（陸上熊鷹），今年他特別訂做一批桌曆送給鳥會義賣，圖片是他數年來帶著數位相機上山下海，精選出他最愛的作品，集結而成，希望大家能共襄盛舉踴躍購買。

年底了，我們完成了這一項里程碑，才想喘口氣，蝦米？冬令營又來了！真是片刻都無法停歇的，懇請大家再次支持。

年底到了，還有另一項大事--也就是繳年費的時候了！如果有空，歡迎來會館喝喝茶聊聊天，沒空呢，請使用其它管道--郵局、銀行，均很方便喔！先預祝大家聖誕節快樂！

#### 《研究保育》

1.野鳥禽流感監測：本年度採樣

作業執行已達需求的3,500株，目前為止都沒有檢測出高病原性病毒株，弱毒株檢出率與去年相當，約在1.2%。

- 2.中正紀念公園的鳥類調查：中正紀念公園鳥類調查業已完成期末報告撰寫。依據分區紀錄發現，鳥類大多集中在愛國東路一側的範圍，鳥類活躍時段受到民眾活動影響，而有所區隔。
- 3.濕地多樣性研討會：25~26日兩天活動順利進行，發表的單位及個人相當投入，與會者也在討論時間內踴躍發言、提問及交流，已達到本會主辦的基本目的，在此感謝參與的團體、發表者及當天參與民眾。
- 4.瑞芳鎮生態調查：本會接受鎮公所委託，11月起開始執行調查工作。將規劃在主要風景區及道路沿線擇點進行鳥類相的調查。

#### 《教育推廣》

- 5.12月份接受報名的大型活動有2007/1/23(二)-24(三)宜蘭&福山植物園賞鳥生態遊（非假日團），會員報名12/5、非會員報名12/7；2007/2/3(六)-4(日)台中武陵農場賞鳥賞櫻行，會員報名12/19、非會員報名12/21。
- 6.2007『橫行濕地玩家』兒童冬令營12/4開始報名。我們將在挖子尾自然保護區賞鳥、親蟹、紅樹林生態觀察，除此之外，也到十三行博物館探查先人的足跡。活動時間、報名對象及費用，詳見封底。
- 7.「華江地區雁鴨觀察與生態保育工作坊」已於11/18圓滿結束，共有11位學員完成六週密集的研習課程。課程問卷顯示，學員們對工作坊的評價皆相當高，包括室內講課與戶外實地觀察，都得到相當豐富的知性收穫，並對多位老師的不同專長、教學特色、還有投入奉獻野鳥保育的熱忱，表達出深深的敬佩之情。

#### 《行政總務》

- 8.年終了，歡迎鳥友們繼續續會，您可透過劃撥、匯款、ATM轉帳等方式，或來會館以現金繳交明年度的會費。詳見p37、38轉帳單與劃撥單。
- 9.至11月26日止，今年度的會員人數共有978人。
- 10.電子報第59期已於11/20寄出。（每月兩期，非會員亦可來電訂閱）
- 11.12月份的生日卡已於11/30寄發，祝福本月的壽星鳥友們《生日快樂》。

### 關渡公園 處長／邱敏玲

#### 《環境經營》

- 1.11/9臺灣水利環境基金會於關渡自然保留區進行淡水河系紅樹林疏伐之可行性評估研究計畫調查。
- 2.95年度環境改善工程由台北市政府建設局經費興建設置於心濕地左側解說亭之人工浮水棧道第一期工程將於12/23進行複驗，驗收待改善部分為油漆加強及圍欄安全性之改善，預計在2007年2月底前開放使用。
- 3.11/21台北市交通局及各局處聯合稽查觀光景點，因應稽查重點關渡自然公園提早進行消防系統例行性維護工作，並將戶外洗手間機電室包含中心一、二樓重新粉刷，使得環境煥然一新，並建立了園區緊急事故處理流程手冊，讓園區管理更趨健全。

4.96年度棲地維護管理計畫於12月底送交建設局，96年度棲地維護計畫經費與95年度相仿，96年度棲地維護重點將著重於高莖植物清除、清淤、維持水道暢通。

#### 《教育推廣》

5.6-10月導覽解說含教育課程人數16,249人次，6-11月營隊活動人數2,173人次。

6.11/11-12台北國際賞鳥博覽會在關渡自然公園舉辦，天公作美，籌劃得當，使今年參與人數較去年增加，延伸性活動如濕地研討會與發現心濕地影展集合了教育、娛樂與知性，在活動中深植知識於無形。

7.第八屆台北國際賞鳥博覽會系列活動之一『發現心濕地影展』，此活動與國家地理頻道合作，活動訊息詳見封底裡。只要購買入園即可觀賞。

8.配合96年度台北觀光手冊活動，凡持台北觀光護照至關渡自然公園參觀，可享門票優惠。

9.11/24第四次營運督導會報，市府建設局及督導委員進行關渡自然公園96年度經營提案審查。

10.關渡自然公園網站更新計畫，將結合營隊報名及教育活動報名、場地租借，並將六大教育主題課程會整，建全網站管理及教育機能。

11.繽紛冬至米果雕慶典，時間是12/15-17，包含了河口人及城市農民曆影展，體驗關渡稻米文化，除了邀請達人的民俗技藝者來園內設攤，並實地製作捏麵人、吹糖球、畫糖欣賞外，更有現場學習製作活動。

12.96年度營隊活動-濕地學園忍蛋班，活動日期是1/31-2/1、2/6-7、2/8-9，已經開始報名，詳見活動預告p36。

13.關渡有米樂-冬藏篇營隊活動報名全部額滿，第一批活動執行完畢，學員反應熱烈。

## 芝山綠園 副處長／李明晃

經過一年的經營，芝山文化生態綠園在既有的規劃藍圖中已見雛形，在教育推廣上，期望蒐集與規劃系統性的環教組合，在人力資源上，計劃進一步與地方教育、藝文工作者與耆老等進行洽商，在活動企劃上，本年度於園區舉辦的活動如台北國際賞鳥博覽會、時光隧道體驗營、文化局的藝術季等，為園區增添豐富光色，也獲得正面迴響，明年度將秉持教育與服務的態度，更積極投入「生態與環境基礎資料彙整與圖文展示」、「用深入的文史環境解說推廣至台北縣市教育與文化族群」以及「強化芝山岩史蹟相關資源的搜集管道」，讓旅人更瞭解芝山岩的生命魅力。

#### 《環境經營》

1.由於芝山綠園水生池的淨化工作已大略完備，園區已進一步申請原生植物的栽植，相信未來的水生池必是充滿生機。

2.螺旋花園在本園環境組義工的帮助下已塑造成形，具備螺旋花園省水、營造大栽植空間以及多樣環境特性等特點，在形狀上也順應著地形地勢而有調整，可為園區開啓教學解說的新話題。

3.以考古為特色的芝山草堂完成，呈現古早芝山岩人類居住的「干欄式建築」形式，未來將可在此進行教育、展示或遊憩等活動。

#### 《教育推廣》

4.11/10泰安幼稚園14人；11/11小伊園托兒所32人；11/14五常國小身障資源班30人；11/15晨幼托兒所32人；11/15福營國中7年2班35人；11/29幼發拉底教育館19人。

5.12月份義工月會：12/6週三晚上1900舉行，主題為鳥類介紹。

6.親子DIY教室：11月『欒樹創作掛飾』布巾；預告12月份是楓

香果串迎客禮。

7.五色鳥說故事：11月主題是『Voices in the park』有個聲音在公園裡；預告12月主題是『The happy troll』快樂的歌聲小精靈。

#### ■ 關渡自然公園開園時間

冬季開園時間（每年11-2月）

\*平日 自然中心 0900-1700  
(1630即停止售票入園)  
戶外 0900-1730

\*假日 自然中心 0900-1730  
(1700即停止售票入園)  
戶外 0900~1830

\*農曆除夕及每週一休園，全天不開放

#### ■ 芝山文化生態綠園開園時間

\*開放時間為每週二至週日  
0900-1700 (1630停止售票入園)

\*週一休園

## 10、11月捐款徵信

### 台北烏會

10/19	周建志	2,000
10/27	古亭國小五年級	3,000
10/23	許長生	2,000
10/26	中國老人教育協會	19,000
10/30	江承勳	1,000
11/2	郭達仁	700
	鄧文瑋	1,800
11/3	陳惠怡	2,000
	林金雄	1,000
11/6	黃齊珍	500
11/13	小丸子	20,000
11/15	郭寶猜	1,125
11/16	李慶華	1,500
11/17	張文賢	2,000
	網印義賣	4,650
	救傷組義賣	4,536
	拓鳥爪.羽毛卡義賣	4,000
	國祥貿易(股)	2,4000
11/24	雅基利股份有限公司	24000
	源溢沛國際(股)	3,0000
	程祺皓	2,4000

## 10、11月捐款徵信

11/24	香港商興華拓展 (有)台灣分公司	2,4000
	元佑實業有限公司	2,4000
	正陽光學儀器有限公司	2,4000
	施華洛世奇香港有限公司	2,4000
	永光儀器有限公司	2,4000

## 關渡自然公園

11/11	陳鏡清	880
11/12	周淑萍	880
11/18	林玉昌	150
	陳建忠	150
	姚思勉	150
	王寶玉	880
	蔡桂鐘	880

11/19	王寶秀	880
	沈行安	880
11/21	翁小姐	880
11/22	李合惠	880
11/25	台北市教會聚會所	500
11/28	陳映婷	400
11/30	大眾遊客	31,214

## 11月大事紀要

### 台北鳥會

- ※ 3日：活動組月會，歐聖運『非洲之旅』月會演講；博覽會籌備會議。
- ※ 4日：博覽會行前講習活動。
- ※ 7日：博覽會記者會。
- ※ 10日：博覽會Welcome Party。
- ※ 11~12日：台北國際博覽會主活動於關渡自然公園舉辦。
- ※ 14日：參與丹頂鶴野放評估會議。
- ※ 16日：參與青輔會『遊學臺灣』說明會；救傷組月會。
- ※ 18日：華江環教課程。
- ※ 19日：大型活動—太平山出團。
- ※ 23日：參與內湖內溝溪生態規劃現勘。
- ※ 24日：研究組讀書會。
- ※ 25~26日：濕地多樣性研討會活動於關渡自然公園舉辦。

### 關渡自然公園

- ※ 1日：11/1日自然公園恢復冬令營運時間。
- ※ 4日：地政處四百多人入園參觀；第八屆台北國際賞鳥博覽會園區戶外展板行前解說訓練課程；夜間蛙蛙小組入園蛙類

調查；環境部進行穿越線調查及維護野溪灌木叢作業。

※ 5日：冬藏營隊活動義工訓練。

※ 6日：休園日。

※ 7日：博覽會行前記者會；NGO 副主委等人入園參觀。

※ 11日：台北國際賞鳥博覽會；台大巢鼠研究。

※ 12日：台北國際賞鳥博覽會。

※ 13日：休園日。

※ 15日：義工成長課程。

※ 16日：師範大學環境教育研究所周儒教授帶領林務局約40人入園參觀。

※ 18日：營隊—一閃一閃亮晶晶；穿越線調查；蛙蛙小組活動；世新大學公共服務學生入園協助環境整理；華傑機電入園維修；九貿做清潔及整理；立鋒空調公司做空調季保養。

※ 19日：營隊—冬藏活動；園區蛙蛙小組活動。

※ 20日：休園日。

※ 21日：交通部觀光局觀光景點評鑑入園評鑑。

※ 23日：環境監測計畫做樣區定位；文化局地方文化館訪察。

※ 24日：營運督導委員會。

※ 25日：濕地生物多樣性研討會；世新新聞系學生公共服務地點標識模場。

※ 26日：濕地生物多樣性研討會；營隊-冬藏活動。

※ 27日：休園日；保育核心區東南面進行巢鼠調查。

※ 28日：保育核心區東南面進行巢鼠調查；穿越線調查；中心一樓跑馬燈維修。

※ 29日：中心一樓跑馬燈維修完成，每日訊息更換-由服務台負責執行。

※ 30日：人事異動及調整後組織架構於12/1日公告生效。

### 芝山文化生態綠園

※ 18日：時光隧道體驗營活動。

※ 19日：時光隧道體驗營活動。

※ 20日：芝山草堂建置。

※ 21日：芝山草堂完工進行驗收。

※ 22日：園區螺旋花園建置，文化局同士林區福志里招開協調會。

※ 23日：週例會。

※ 25日：時光隧道體驗營活動。

※ 26日：時光隧道體驗營活動。

※ 27日：休園。

※ 28日：申請蓋斑鬥魚200隻、臺灣原生植物250株、綠頭鴨5對。

※ 29日：幼發拉底教育館入園參觀。

## 台北鳥會活動簡訊

洽詢電話: 02-23259190 轉 16

### 例行活動

《0700台北市館前路、許昌街  
交叉口集合》

- 12/17 直潭國小 · 陽明山
- 12/24 淡江農場 · 社子島
- 12/31 南港公園 · 珠海路
- 01/07 貢寮 · 雙溪 · 社子島
- 01/14 芝山岩 · 四崁水
- 01/21 內溝里 · 直潭國小
- 01/28 田寮洋 · 珠海路

### 週末派

《每月雙週週六 0700  
台北市館前路、許昌  
街交叉口集合》

- 12/23 四崁水
- 01/13 楓露嘴 · 烏塗窟
- 01/27 金山
- 02/10 淡水忠烈祠

### 白頭翁俱樂部

《每月最後的週  
四 0700台北  
市館前路、許  
昌街交叉口集  
合》

- 12/28 烏來
- 01/25 田寮洋

### 月會演講

《會員免費，非  
會員酌收場地費  
100元，地點：台  
北鳥會會館/單月  
第一週週五晚上  
8:00-9:00》

- 01/05 許長生  
徜徉冬季星空中

### 大型活動

## 南投竹山大鞍賞鳥體驗之旅

3/10-11 六日

\*1/9起會員報名，1/11起非會員報名

生態環境：中低海拔山林、植物園區、竹林

鳥類特色：有20種以上的低海拔山林鳥類。植物園有山鶲鴿、黑冠麻鶯、黑枕藍鵲及鶲科鳥類，大鞍地區則以觀察藍腹鶲及白喉噪眉機會高。

南投竹山的「台大自然帶植物園」為臺灣大學林業實驗所五大植物樣本園之一，面積近9公頃，該園建置於日據時代。大鞍則位於南投縣西南隅竹山鎮的東南方，為因山狀似馬鞍，故名。植物園區猶如一座森林公園，枝葉扶疏、古木參天、蛙鳴蟲叫、鳥語花香。



白喉噪眉  
葉守仁 攝影

### 宜蘭&福山植物園賞鳥生態遊

1/23-24 日

\*12/5起會員報名，12/7起非會員報名

生態環境：河口灘地、農耕地、原始林、山區湖泊

鳥類特色：40種以上海岸線上的水鳥及山林鳥種。遷徙性冬候鳥廣佈於蘭陽平原濕地中，山林則以觀察林鶲與鶯鶯最為精采。

宜蘭是水鳥過冬在東部海岸線上度冬的重要據點，因具有多樣的生態環境而擁有豐富的鳥類資源；福山植物園在台北、宜蘭兩縣交界的山區，為農委會林業試驗所重要的生物基因庫，園內野生動物繁多，需經申請才得以進入。

### 台中武陵農場賞鳥賞櫻行

2/3-4 四日

\*12/19起會員報名，12/21起非會員報名

生態環境：中海拔山林、高山溪流、農耕地

鳥類特色：有40種以上中高海拔山林鳥類，以觀賞小型靈巧的火冠戴菊鳥、煤山雀、青背山雀、鴛鴦、河烏、小剪尾，其中以山麻雀最具吸引力。

武陵位於台中縣和平鄉，屬雪霸國家公園範圍，七家灣溪綿互全境，溪流乾淨清澈孕育了國寶級魚類櫻花鉤吻鮭。七家灣溪、無名溪及武陵溪的河谷，在雪山與羅葉尾山之間的狹長谷地上，切出四階的階狀地形。煙聲瀑布聲勢壯闊，武陵農場山野迷人的楓紅，有「臺灣九寨溝」的美名。

## 芝山文化生態綠園活動簡訊

洽詢電話: 02-88666258 分機 15

### 假日現場活動

### 回到舊時光

## 芝山草堂講古

12/24 (日) 14:30-15:30

費用 | 免費（入園需購票）

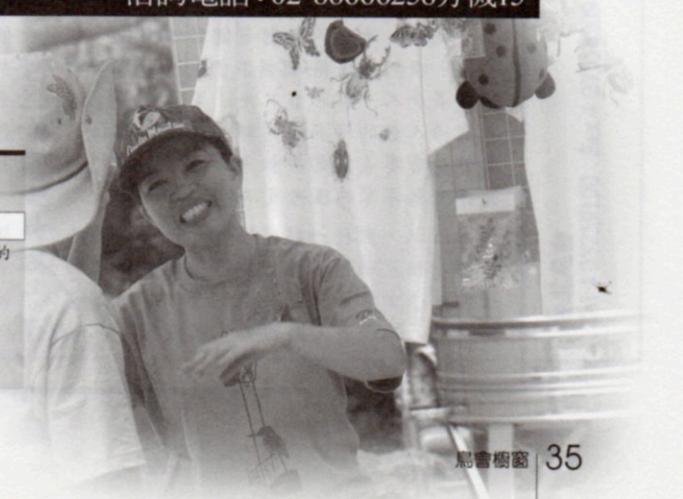
透過現場邀請的芝山岩耆老，在草堂中講古，說談有關芝山岩的歷史與人文，配合道具，探討當時的人喝的茶-青草茶。

### 芝山草堂建築原理

時間：每月第四個週日

地點：芝山草堂

對象：一般親子（適合4-10歲以下的小朋友集體報名）





## 關渡自然公園活動簡訊

洽詢電話: 02-28587417分機211或212

即日起請來電索取或上網下載報名簡章，受理報名至額滿為止。

### 濕地學員忍蛋班—寒假、密碼、暗光鳥

#### 營隊活動

1/31-2/1, 2/6-7, 2/8-9 兩天一夜  
共3梯次

對象 | 兒童營隊（兒童需為3-6年級）

還記得那年夏天我們的約定：要當一個稱職的風影、水影、土影、或樹影嗎？「濕地學園忍蛋班」營隊活動讓孩子透過動手操作、實際體驗與動腦思考的方式來探索這一大片濕地，並從體驗、探索、感受去思考、面對進而關懷自然環境的美好。讓孩子來用心聆聽大地的聲音，與自然一同成長。

名額：32人/梯

費用：2,700元/人

夜宿自然中心



#### 2006 賞鳥博覽會系列活動

#### 推薦活動

### 「發現心濕地」影展

12/2, 9, 23, 30 (六) 15:30-16:45

費用 | 免費（購票入園即可）詳見封底裡訊息

濕地跟臺灣人有什麼關係？

吃的、穿的、用的、住的、玩的，通通都和濕地扯上關係！臺灣各地的人們，依循不同的傳統文化，以不同的方式，與不同的濕地環境發生各種關係。

地點：關渡自然公園

### 繽紛冬至米果雕慶典活動

12/17 (日) 上午及下午

費用 | 當日入園套票50元即附材料一份

① 09:30~12:30 傳統技藝達人大賞 這群達人將公園設攤教學，學習製傳統民俗技藝。可選擇捏麵人、吹糖球、畫糖任一項。

② 13:30~16:30 米果雕大賞 當天關渡地區米果雕製作匠師親自示範，如何製作米果雕，並教導參加者。參加者可將自製的米果雕成品，留於園區展示，並可獲贈品乙份。

米果雕展期2006/12/19~2007/1/18



### 「城市、河口、人」用紀錄片看關渡

12/15~17 (六) 11:00及15:00每日兩場分別播映《河口人》、  
《城市農民曆》紀錄

費用 | 免費（購票入園即可）

『城市、河口、人』透過兩部紀錄片，我們發現身旁的關渡平原，有一群農民與漁人，他們在城市與河口間求生存，影片喚起我們對這群居民的關注。關心野鳥、關注人文，關渡還有一群可愛的人。

地點：關渡自然公園

#### 行動會務

#### 與會員對話

**本**月想與大家分享「會員人數」這個話題。常碰到許多的義工問我，現在鳥會有多少會員，我們也會討論例如年底是否能夠突破「千人大關」等等的話題。自然而然，我也開始把增加會員當作是我努力的目標之一。不過我想到更重要的，是會員人數可以延伸出來的思考。

我想，會員人數對每個組織來說，都是一個很基本但也極重要的指標，可以瞭解「我們的組織有多大？我們所服務/認同我們的會員有多少？」然而，不管是與別的團體相比，或者相較之前最高/最低時是多少人，都不能只用「多就是好」的觀念來看思考。真正的成長是需要「質量並重」的，鳥會不只期待人數的增加，同時更重視每一位鳥友的收穫，包括在知識、能力、情感與精神層面的滿足，這些都是需要長期的耕耘與努力。鳥友們的成長就是鳥會的成長，而我們也會更有力量，去實踐推動野鳥與生態保育的理念及工作。

所以，對於一路陪伴鳥會成長的義工們，讓我們繼續發揮我們的熱忱，在鳥會這個大家庭中彼此學習、相互砥礪，也把我們的知識、經驗、專長，乃至於觀念和理念，持續地分享給身邊的人；而如果你是很少露面或新加入的鳥友，也期待你在忙碌的生活之餘，抽空參加我們的例行活動，一起去戶外走走，聽聽義工們的寶貴經驗與故事，相信必定會讓你有個身心舒暢的一天。

聖祐 2006.10.30

## 又到了年度續會時間

各位親愛的鳥友，感謝您這一年來對鳥會的支持與鼓勵，讓我們有機會為您服務，並為野鳥與生態保育的工作盡心努力。在即將來到的2007年，請您繼續以行動支持和幫助鳥會，並歡迎您於忙碌生活之餘，抽空參與我們的各項活動，無論是攜家帶眷來賞鳥踏青，或是與熱忱的義工們一同奉獻投入，我們都期待來年與您一起創造精彩豐富的回憶～

續會辦法

- ① 費用：舊會員續會1,200元，新會員入會1,300元（含入會費100元）  
優惠：會員續會時，可用優惠價100元購買2007年野鳥桌曆或月曆（各限一本）。您可於劃撥/匯款/轉帳時一併繳費，我們會以掛號函件寄送給您。

	定價	特價	續會首本	郵 資
皇曆	150	120	100	單/30元,雙/35元 兩者合購15
月曆	200	160	100	單/40元,雙/55元 本以內70元

(例：續會加購桌曆月曆各兩本，則為 $1,200 + 100 + 100 + 120 + 160 + 70 = 1,750$ 元)



## ■ 繳費方式

- ① 郵局劃撥：帳號「07857882」戶名「社團法人台北市野鳥學會」請註明「96年度續會」，並填寫您的會員編號或身份證字號。
  - ② 銀行匯款：銀行「台北富邦銀行-和平分行」帳號「4802-1058-6026」戶名「社團法人台北市野鳥學會」匯款後請於單據上註明「96年度續會」，並填寫您的姓名、會員編號或身份證字號，再傳真02-27554209至鳥會。
  - ③ ATM轉帳：銀行代號「012」帳號「4802-1058-6026」轉帳後請於單據上註明「96年度續會」，並填寫您的姓名、會員編號或身份證字號後，再傳真02-27554209至鳥會。
  - ④ 郵局自動扣款：請填寫自動轉帳授權書(如p38附表)，再以傳真或郵寄等方式送至鳥會辦理。
  - ⑤ 親至會館繳費及購買相關商品。

收帳	07857882	郵政劃撥金存款單	◎存款人請注意背面說明 ◎本收據由電腦印錄請勿撕毀
通訊網(限與本次存款有關事項)		郵政劃撥金存款單	
<input type="checkbox"/> 96年度擴會1200元 <input type="checkbox"/> 中華鳥會月曆_____本 <input type="checkbox"/> 台北鳥會桌曆_____本 <input type="checkbox"/> 牡號郵資共_____元		寄款人 <input checked="" type="checkbox"/> 他人存款 <input type="checkbox"/> 水戶存款 姓名 _____ 收款帳號戶名 _____ 地址 _____ 存款金額 _____ 電話 _____ 蝦獅馬仕旅館 電話記錄 _____	
98-04-13-04			

社團法人台北市野鳥學會 自動轉帳付款授權書

本人授權 **社團法人台北市野鳥學會** 將本人於貴會之會費/保育捐款，委由郵局自本人在郵局開立之帳戶直接轉帳付款，惟當帳戶餘額不足支付管理費帳款時，則不予轉帳。

此致 社團法人台北市野鳥學會

立授權書人：\_\_\_\_\_

會員編號：\_\_\_\_\_

申請日期： 年 月 日

(請以正楷填寫)

存簿戶名：		身分證號碼：□□□□□□□□□□				
		電話(O)：				
		電話(H)：				
		手機：				
通訊地址： (□同月刊地址)	□□□ 縣 市	市區 鄉鎮	路 街	段 巷	弄 號	樓 室
Email：						
立授權書人蓋章： (□原留印鑑)		直接轉帳之類別：(請勾選一項)				
		1. <input type="checkbox"/> 存簿儲金局號□□□□□□□ - □				
		存簿儲金帳號□□□□□□□ - □				
		2. <input type="checkbox"/> 劃撥儲金帳號□□□□□□□				
＊本人授權郵匯局於 <u>每年12月26日</u> 自動轉帳支付社團法人台北市野鳥學會（請勾選）						
<input type="checkbox"/> 會費 新台幣1200元（下一年度續會）						
<input type="checkbox"/> 保育捐款 新台幣 _____ 元（每年一次）						
備註：						
(本欄由郵局填寫)		社團法人台北市野鳥學會審核蓋章：				
		(蓋章)				
主管：		經辦：				
		(簽名)				
經辦：		日期：年 月 日				
		(簽名)				
		授權編號：_____				

\* 會員及立授權書人須為同一人，請以郵寄或傳真至本會辦理。

※ 本授權書由社團法人台北市野鳥學會留存及郵局複本備查。

※ 如立授權書人擬撤銷本委託時，須以書面通知本會辦理。

【聯絡資料】聯絡人：董聖祐（分機20）vork@wbst.org.tw

地址：10664台北市復興南路二段160巷3號1F

地址：10004台北市復興南路二段100巷3號  
電話：02-23259180 傳真：02-23554209

# 水田／月池缸水生家族介紹—植物篇（上）

## 一夜眠起賞花開



圖、文 / 關渡環境部 葉再富

▲龍骨瓣莖菜的花瓣具有龍骨狀突起，可以和其他三種莖菜直接區別

水田缸的背面是月池缸，是模擬關渡自然公園主要設施區的月池的環境所營造的一個深水域的展示缸，其中栽種了浮葉性的睡菜科植物，本期就針對它們做介紹。



▲ 龍潭莖菜的植株大小中庸



▲ 龍潭莖菜的花瓣並不長，鬚毛數量及長短亦不豐

▼ 莖菜無性繁殖的分株形態

臺灣睡菜科中的莖菜屬植物有6種，可依花色分成兩類，一是黃色花的荇菜 (*Nymphoides peltata* (Gmelin) O. Kuntze) 與黃花莖菜 (*Nymphoides aurantiaca* (Dalzell) O. Kuntze) 兩種；另一類是白色花的種類，有小莖菜 (*Nymphoides coreana* (H. Léveillé) H. Hara)、龍骨瓣莖菜 (*Nymphoides hydrophylla* (Lour.) O. Kuntze)、印度莖菜 (*Nymphoides indica* (L.) O. Kuntze) 和龍潭莖菜 (*Nymphoides lungtanensis* S. P. Li, T. H. Hsieh & C. C. Lin) 4種。其中荇菜應是外來種，黃花莖菜在臺灣的身世未明，在此並不介紹。本篇主要介紹月池缸中有的龍潭莖菜。

睡菜科屬於浮葉性的水生植物，植株形態和睡蓮相似，花朵也會有睡眠週期的連開數日。睡菜被稱之為「菜」，是因為嫩莖葉可以食用，高雄美濃地區就有農家專門栽培龍骨瓣莖菜做為菜餚。龍骨瓣莖菜的花瓣具有一道龍骨狀突起，而且花瓣上沒有或鬚毛數量極少，可以和其他3種莖菜直接區別。

龍潭莖菜、印度莖菜和小莖菜三者外觀相似，以植株大小區分依次為印度莖菜、龍潭莖菜和小莖菜，花朵大小亦然，花瓣上鬚毛的數量也是，可以做為分辨的依據。

龍潭莖菜的野生族群僅見於桃園龍潭，據研究是天然雜交種，會開花但不會結果，植株繁殖全以無性繁殖進行。花柄由葉柄基部長出，開花時同時在葉柄基部萌發新的莖芽，直接形成具根莖葉花的幼株。和母株連結的莖斷裂後便成為完全獨立的植株。不過上述的過程在這幾種莖菜皆同，無性繁殖的速度遠比有性繁殖快。

莖菜是臺灣少數浮葉性植物中分布及數量勉強算多的，但是野生族群在水田、埤塘等原生棲地破壞、外來物種入侵、人為不當採集等壓力下，面臨滅絕的局面，現在所見的族群幾乎都是刻意栽種的。進行移地復育以保留種源，是現在急需進行的保育工作。





◀ 早年關渡地區常可見到鴨農在河面上放養鴨子

白鵝絲講古 圖文 / 關渡義工 魏聰敏 整理

# 古早關渡人的生活(下)

## ■ 貝類在淡水河

有溪就有沙，就有蜊仔；基隆河、淡水河邊關渡上游的居民都有共同的經驗，淡水河最早用船耙貝在關渡，初始一條船以一具(台語)叫【ㄛㄉㄠˊㄉㄤˋ】的擋潮簍，二支(台語)叫【ㄍㄨㄚˇㄉㄤˋ】的工具；耙蜆的作業是順著潮水將ㄛㄉㄠˊㄉㄤˋ放置於船尾的河裡，由潮水推動擋潮簍，(此時船尾在前，船頭在後順流直行，不用人力)，帶動船身及船身兩側的ㄍㄨㄚˇㄉㄤˋ，順著潮流捕撈，在這半鹹淡水域裡有花殼、臺灣蜆、浮崙、苦螺仔在這裡共生，而且在關渡橋以下到油車口的河段盛產粉蜆。

*Ostrea*

### 臺灣蜆

「蜊仔」，台北人稱「拉仔」，關渡人稱「來仔」。雙殼約指甲大，河蜆的一種，正式名稱「臺灣蜆」，「一流水，耙二，三百斤，一船肚尖若山」。

### ▲ 臺灣蜆

從關渡到社子、溪洲底、葫蘆島、後港墘；獅子頭到蘆洲都有扒蜊戶最勝時期聽說有約200艘舢舨，在關渡到士林一代活動，捕獲的蜆篩送分級，大的賣市場，中的煮肉，小的餵鴨母；當時賣一碗蜊肉，送一碗蜊湯是當年的慣例。

蜊仔幼苗原產於河口，水往低處流，無腳無尾的如何逆流到上游棲息？成為生態生有趣的話題。

### 花殼

花殼是淡水河流域最小的蜆類，只有關渡的水域才有生產，大約黃豆大小，關渡人的口音：花蛤、花嘎仔、花殼仔，用來指這種雙枚貝類。



▲ 俗稱花殼仔的花蜆 (徐偉斌提供)

花殼的殼內部帶紫

，表殼呈淡褐色，上有放射狀條紋，漁家就此特徵叫它做「花殼仔」，這種蜆是不過冬的，耙獲的永遠那麼一丁點，產期在春、夏、秋季，關渡的養鴨便靠它起家，關渡地區早年成為台北郊區首屈一指的養鴨莊關鍵就是在花殼身上，按著流水「一流水耙一肚尖」，「一肚」指船肚。

花殼供給鴨子當腥葷的飼料，另一個功能是供人食用，雖然10斤花殼可煮出3斤多肉，而10斤蜊仔卻煮不到一斤肉，兩者篩肉率相差三倍，在地關渡人認為花殼肉比蜊肉味鮮，只因花殼的肉質飽滿，花殼集中關渡、下八仙之水域。

### 浮崙

俗稱浮崙的大蜆，俗名花殼的花蜆，俗稱蜊仔的臺灣蜆，為淡水河系的3種著名蜆類，蜊仔約指甲大小，花殼只有黃豆大小，浮崙有拳頭大小，最小蜆類花殼，最大蜆類浮崙，排名世界最大，共生於關渡！浮崙特徵，顏色類似蜊仔，有黃有黑的過冬浮崙，關渡人用腳採浮崙，是一流的捕撈方式。

### 粉蜆(蛤蜊)

分布在關渡橋下游迄淡水油車口之流域處，老蜆分布在河底的碎石區；耙蜆的作業方式以四支耙【ㄍㄨㄚˇㄉㄤˋㄚ】，五具擋潮簍【ㄛㄉㄠˊㄉㄤˋ】，橫船由潮水推動擋潮簍帶動船身，船側繫著【ㄍㄨㄚˇㄉㄤˋㄚ】，在河中捕撈。流水好，進百斤。

關渡的蜆苗(蜆栽)裝在用草繩編織的袋

▲ 於關渡自然公園中發掘出的大蜆死殼，旁邊為福壽螺

子，草袋泡過海水吃的飽飽，由火車拖運到南部養殖，中、大、老鴨以好的價錢賣到市場。

## ■ 關渡的養鴨人家

春江水暖鴨先知，河裡有什麼好吃的，會生蛋的鴨(母)最先知道，而且鴨母最愛嗜吃腥食的漁、貝類，淡水河的耙貝作業，最早出現在關渡，耙的是花殼，一流水有整船的耙獲量，最主要的是「花殼仔飼鴨，免本」，關渡鴨母，當時一律放「港」。港的台語就是河，放港就是放養於河流中。

關渡鴨的作息，天亮餵食穀子、豆餅後開柵，將一圈約300-400隻鴨子放到河中覓食，中午或黃昏依潮汐在河灘高地的草棚下各餵食一次，並再補雜魚腥味，放港的鴨子，自由自在，退潮時會在淺灘覓食，魚、蝦、貝各自啄個痛快，吃到鴨子嗉囊走起來搖搖晃晃，春、夏、秋三季，除了盛產花殼，河邊淺灘另有一味沙蝦，螃蟹、苦螺供鴨兒啄個過癮，黃昏時養鴨人家各自趕鴨回自家鴨寮，當主人一聲吆喝！鴨母齊叫『ㄚ！ㄚ！ㄚ！規規矩矩列隊回鴨寮，準備下蛋回饋主人。

**【趕鴨吃冬】**關渡平原農田收割時節，在地人習慣**【割水田】**，每逢初夏割稻的日子，田裡的沙蝦批批趴趴在根鬚水漬處潛浮，割稻人一字排開，刷刷的割，放入田裡的菜鴨子緊跟在後大口的覓食，既可搶食落地的稻穗殼粒，又能啄食田間的沙蝦、田螺、蝗蟲，吃得鴨子嗉囊鼓鼓的，一片嘎嘎叫的歡樂聲，這就是「鴨間稻」，現代人說的「有機鴨」。平常不是割稻的日子，關渡鴨也不愁沒得吃，春夏時自淡水河口，一漂漂的魚苗湧入結固在關渡水域，可讓鴨群啄食，退潮河灘的苦螺仔、花跳、招潮蟹、拜佛蟹等，更是鴨子追逐的野味。

鴨子下蛋時刻約在天亮前四點左右，會很有秩序的在鴨寮的窩內排隊下蛋，但總有少數幾隻延遲下蛋，放入河中之際在河灘再下，就有小孩來撿拾。

颱風及臨時大遷徙，鴨母換了環境就不下蛋，一方面受到環境的改變，另颱風天不能放港，

失去自由自在的生活，下蛋量銳減苦了養鴨人。

鴨母愛腥食入冬無花殼，但是下海的毛蟹多的讓人數不盡，養鴨人家會捕捉毛蟹，擣碎餵食，冬至後烏魚苗、鰻魚苗湧入，放港的鴨子左撈右撈，又是一頓粗飽，在關渡放港的鴨子因有花殼、漁、蝦、蟹、苦螺仔，因此所生的蛋特別香Q，蛋黃是紅色的，做成的鹹鴨蛋，蛋黃紅的出油發亮香Q特別好吃；只可惜淡水河的水變的像墨水，水產消失了，再次因環境的變遷，關渡人不再養鴨，放港的鴨母從五十多寮，到現在一無所有，淡水河營生是時代的變遷最好的寫照。

## ■ 共飲一江水

淡水河沿岸關渡、八仙、社子、蘆洲、後港墘等，50年前泡茶、喝水、洗衣、洗菜、洗米，全靠一條港水，八仙圳引進磺溪的溪水含有硫礦味，還比不上港水，1954(民國43)年夏季時鯊魚還趁潮水游入關渡，發生咬到人腿的事件，1981(民國70)年以前豆腐鯊還常誤闖到關渡，2003年一尾200多斤的翻車魚嗚到污水浮出水面，被漁民捕獲小賺一筆，如今淡水河嚴重生病了，尤其在2006年8月10日，關渡到淡水河口段，整個河面漂浮烏魚的魚屍少說也有一百多噸，這是淡水河有史以來最悲慘的景象，淡水河若要恢復往日的生機，政府、人民還要奮鬥好長一段歲月！

## ■ 討海人的榮耀

1958(民國47)年中興橋落成時政府舉辦第一屆龍舟競渡，關渡的討海人，以前出港，需划雙槳在淡水河裡討生活，練就一身的好槳法與好體力，在台北已有近50年龍舟比賽得冠軍記錄；這是討海人的光榮，也是生活在關渡人的榮耀。

《完》

► 現在淡水河口仍有漁民耙蛤捕魚為生，只是收穫已不可同昔日而語了



## 芝山文化生態綠園的新建築

圖文/  
芝山副處長、環境組 李明晃

# 干欄式建築

**芝山三重** 芝山文化生態綠園是全臺灣唯一一處擁有七個文化層的地點，其中又以芝山岩文化的存續最為珍貴，此文化層最初於1984年由黃士強教授命名，目前只見於芝山岩遺址。其他還包含有圓山文化、植物園文化等等；除了發現石器、陶器、骨角器之外，尚有從芝山岩文化層中發現大量的炭化稻穀與農具，以及山頂上疑似由干欄式建築基礎遺留下的柱洞，顯示出我們的祖先擁有稻作與一定程度的建築技術。為了更真切的呈現芝山岩古早人的生活模式，我們特別仿造干欄式建築的形式，建造了「芝山草堂」。

### ■ 「干欄式建築」的由來與特色

「干欄式建築」主要是指新石器時代長江流域以南的建築形式之一，該時期由於自然條件的不同，於黃河流域及北方地區，多以穴居、半穴居及地面建築；長江流域及南方地區，則為地面建築與干欄式建築。長江以南由於氣候潮濕，房子的建築結構與北方不同。因此構築出高出地面的干欄式建築，將居住面抬高以避免潮濕瘴癧與蟲害侵擾。

### ■ 芝山綠園的干欄式建築—

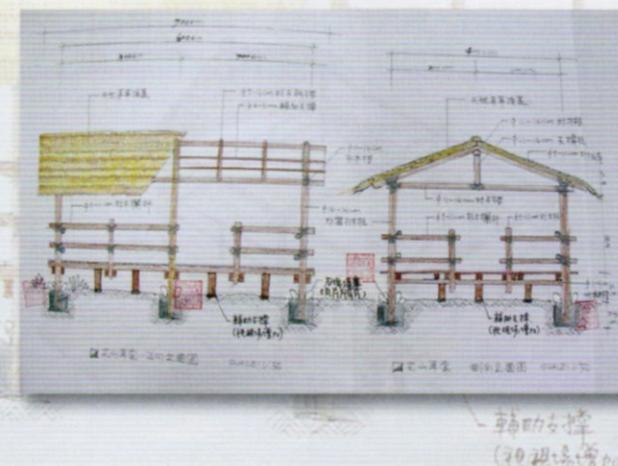
#### 「芝山草堂」

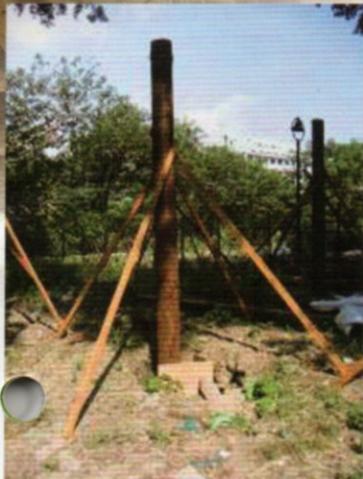
在結構與規模上，芝山草堂為6公尺×4公尺的木構造建築，四角各以直徑20公分杉木柱作為主柱，內部跨距3公尺處再立主柱支撐，屋頂形式為雙斜面，以茅草綑繩覆蓋，此規模約可容納孩童30人、成人17人。

在材料的選擇上，根據劉益昌教授口述：「當時人類建造房舍以就地取材的方式最為可能」。因此包含樓板、樑柱以及扶手宜以天然闊葉木為佳，此外在基礎部份，由於木料與潮濕土壤長期接觸下，容易在地面交接處產生腐爛，也因此在蛀洞遺址下會發現有破碎陶片，顯示出當時是以碎陶片作為主柱與土壤間的介面材料。在搭接材料的選擇上，據推測當時人類可能採用黃藤皮等具有韌性的現地材料，然而礙於材料取得的難易程度、安全的考量以及經費等問題，芝山草堂的結構木料為天然杉木柱，搭接部份則由金屬固定後，再由外層綑繩黃藤皮，基礎由少量混泥土固定，表面植入碎瓦片，最後由沙質土壤與原生植物覆蓋，以達結構安全卻又能呈現干欄式建築風格的目標。

樓板架高是干欄式建築的一大特色，其間的影響在於底層架高可達到通風防潮的效用，在芝山草堂裡，無論夏季的氣候有多炎熱，您將可以感受到微風陣陣，完全不會悶熱。在這裡可以聆聽自然的聲音，也可以仔細推敲古早人的生活型態，還能遠望生態池裡來往的鳥類與蝴蝶，真是樂趣無窮呢！

► 仿造原始方法，模擬陶片作為土壤與主柱的介面材料





▲ 芝山草堂主柱架設

► 芝山草堂為樓板高於地面50~60公分的干欄式建築，屋內可做為教育、展示或遊憩的彈性使用

除了芝山岩的干欄式建築外，在我們的原住民文化中，還有許多干欄式建築仍在使用，基於防潮通風等功能，卑南族和鄒族的男子集會所、泰雅族的穀倉、賽夏族倉庫、鄒族之穀倉、雅美族的涼亭與小米倉等建築都是類似於干欄式建築，在南島語族的房子中，沙勞越的「長屋」亦是類似干欄式建築的設計，它提供預防水患、去除蟲害等功能，在架高的樓板下養殖家禽，也可以直接拋下食物餵食。

## ■ 芝山草堂的活動屬性與活動潛力

在視野良好、四面無遮蔽的芝山草堂，您可以觀賞優美的水生池景觀、一窺芝山岩園區永續環境經營方式與豐富的自然生態，藉由干欄式建築的介紹，延伸至芝山岩各文化層的生活模式與特性。

### ◎ 由芝山草堂觀賞優美的水生池景觀：

水生池畔所種的植物有許多是我們餐桌上常見的食物，如芋頭、筍白筍、水稻、菱角、仙草，草堂周圍還有作為古早茶飲的臺灣蟛蜞菊、鬼針草，您也可以接觸到大自然的防蚊液-「藿香薑」與歇止蚊蟲咬傷痛癢的-「雷公根」。夏末秋初時，苦楝舅-臺灣欒樹淡黃色的花朵，染了滿樹，緊接著您就可以發現紅姬緣椿象忙碌的穿梭期間。

### ◎ 一窺芝山岩園區永續環境經營方式與豐富的自然生態：

草堂前的小溝渠是園區水資源循環的一隅，水生池的水源是展示館頂樓雨水匯集至螺旋花園旁的水槽，再由剖竹引水道接引，經芝山草堂前的小溝渠，最後流入水生池中，您會發現小溝渠的水溝處，有小蝌蚪活躍其中！

隨著季節轉換，池畔與水池內的植群隨著乾季雨季的變化有了消長，在芝山草堂內可以靜靜觀察水池的訪客-翠鳥與夜鷺覓食的畫面！

### ◎ 瞭解干欄式建築：

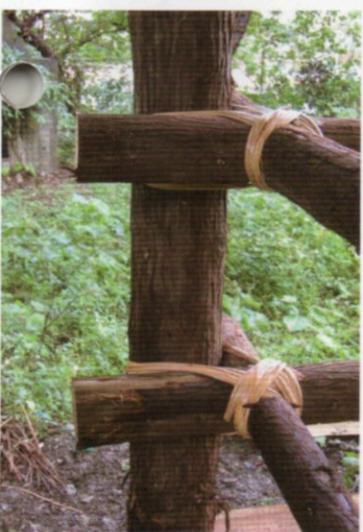
藉由解說員的講述，您可以知道古早人類在生活模式與建築工法上順益自然的巧思，您也可以藉由實地觀察、參與解說教育以及相關製作活動的過程，感受古今文明的演變與審美觀念的差異。

- 1. 劉益昌、郭素秋，2000，台北市考古遺址調查與研究，台北市。
- 2. 行政院原住民族委員會文化園區管理局網站。
- 3. 中華民國自然步道協會，2001，芝山岩步道，台北市。

▲ 芝山草堂構造搭接部份外包黃藤皮，亦是考量古法與整體意象



▲ 建築物屋頂以茅草綑繩覆蓋，更呈現原始建築的意象



▲ 芝山草堂構造搭接部份外包黃藤皮，亦是考量古法與整體意象

美國環境解說之父 Freeman Tilden 經典著作

# 解說我們的製產導讀(六)

文 / 關渡環教部 陳仕泓

前幾次的導讀中，我們一同探討提爾頓先生所提出的解說六項原則，而這六項原則如果解說員可以仔細玩味，認真思考，相信對於解說員來說會有莫大的幫助。而本次的導讀將進行到這本書的第二部分，也開始也將解說的內涵、技巧與觀念有更深入闡述。筆者特別選擇了本書的第八章-文字以及第十章-不要過多這兩章節與大家一起品味提爾頓先生精闢的思維。

首先第八章-文字章節，提爾頓先生提供了一些**規劃解說牌的概念**，他認為一個採用專業術語讓遊客感到艱澀難懂的解說牌，將會讓遊客感到掃興。如果遊客無法在第一時間體悟解說牌或標示所要傳達的內涵，解說牌也將會失去引導遊客欣賞該地區的功能。解說牌的設立並不是立基在「有總比沒有好」的觀念上，一面設計粗糙的解說牌的出現會比沒有解說牌的設立還要來得糟糕，解說牌的設定是要幫助遊客去認識環境，而不是阻礙遊客認識環境。所以一塊解說牌在撰寫設計時應該考量到遊客的背景、能力以及組成份子。並不是硬把科學性的知識灌輸在解說牌上，這樣的解說牌不僅無法提供一個全面且良好的概念讓遊客吸收瞭解，更無法引領遊客好好更深入瞭解這個環境。

而提爾頓先生認為解說文字創作有兩個必要的過程：一個是「思考」，另一個是「寫作技巧」，這兩者又以思考較為重要，如果思考周詳而寫作技巧不完善，那結果絕不會一無可取，但是如果寫作技巧是出色的，但是思考很貧乏那結果依然是無益的。

## ※ 思考：

先生建議我們表達解說內容時，應該要用遊客的角度思考，而不是用我們自我的表達

方法來詮釋解說內容，也就是說進行思考時應該用「我們要提供怎樣的解說內涵是遊客想要的？」以及「我如何運用簡潔、充滿啟發性與魅力的語言使得遊客能立即理解？」這兩項思考原則。而且有效的解說思考方式都來自於我們對於事物的喜爱以及對人的熱忱。

## ※ 寫作技巧：

先生第一個建議就是要簡潔，精采動人的文章都是簡潔扼要。太長太多的文字對於讀者來說是一種困擾，第二個建議是幽默，如果解說的文字中可以將幽默融入人們的心境與事件中，對於大部分的讀者來說是一種無法抵擋的魅力。

第十章-**不要過多**章節，提爾頓先生在本章一開始就引用了法國數學家巴斯卡（Blaise Pascal）的一段話：

過多的聲音令人震耳欲聾；過多的亮光讓人目眩不已；距離太遠或太近都使人看不清楚；演說太長或太短都令人晦澀難懂；過多的真相則讓人不知所措。

而這以上的這段文字這是我們在提供解說內容時應該好好思考的部分。先生提到我們在進行解說的時候難免會希望把自己所知道事情盡可能給遊客知道，因此不自覺將一些自己覺得有趣或重要的事情放入解說內容，而這些內容或文字的出現不僅沒辦法加分，反而破壞了原本解說的整體性，讓聽眾無法聚焦在你所要傳達的主題。而「不要過多」這樣的思考不僅在解說內容上，更在相關設施上有相同的思維。如：提爾頓先生就認為投幣式望遠鏡就是一種過多的設施，因為它的出現反而剝奪了遊客以肉眼與想像力來欣賞一片壯麗風景的機會。

關渡自然公園與國家地理頻道攜手合作



# 發現

## 心濕地影展

Wetland Film Festival

日期：12/2、9、23、30(六)1530-1645

地點：關渡自然公園多媒體演講廳

(免費，購票入園即可)

--12/02 巴布亞沼澤/導讀講師--張瀚元(前永和社大講師、著有「當青蛙來敲門」)

--12/09 蟻荒殺手—陰森沼澤/導讀講師--鍾文聲(關渡自然公園資深解說員)

--12/23 兀鷺末日/導讀講師--林金雄(前台北鳥會理事及資深導覽解說員)

--12/30 岩合光昭看世界—潘特納爾濕地/導讀講師--方韻如(前關渡自然公園環境部主任)

特別邀請到具有專業知識背景的講師，在開演前為大家作影片內容及主題導讀，在每部影片結束後，還有現場有獎徵答，歡迎大小朋友一起來看影片拿獎品喔！(獎品由國家地理頻道提供)

透過國家地理頻道支支膾炙人口的自然生態影片，結合關渡自然公園保育自然環境的精神，讓大家思考人類、其他動物與環境之間環環相扣的相互影響。



2006 台北國際賞鳥博覽會系列活動

# 臺灣鳥類 生態攝影展



為保育基金歡呼認購鳥圖

展出時間：2006年12月01日～12月31日(為期一個月)

展出地點：關渡自然公園、芝山文化生態綠園

主辦單位：社團法人台北市野鳥學會

※ 臺灣地區（含金馬等離島）拍攝野生鳥類

※ 沖印12\*15吋裝框展出

※ 臺灣野鳥之美-20鳥種，有臺灣藍鵲、黑長尾雉、黃胸青鶲、灰鶯、五色鳥、小彎嘴畫眉、綠畫眉、茶腹鶲、黃嘴角鴉、水雉、鴛鴦、戴勝、八色鳥、黃頭鶲、綬帶鳥、栗喉蜂虎、白眉燕鷗、紅燕鷗、反嘴鴕、小白額雁

參展攝影者(本會會員依姓氏筆劃順序) 吳崇漢2幅、曾稚婷2幅、陳殿原2幅、葉守仁6幅、鄭期弘3幅、謝慶沛3幅、譚明輝6幅

■感謝所有攝影者提供圖片，並依活動辦法作品經入選，攝影人支付相關製作費用（沖洗照片、裝框、現場佈置等）每幅新台幣600元；作品又提供主辦單位使用權，並有刊登、複製、展覽之權利，不另計酬勞。作品在展覽結束後，鳥會人員即通知攝影者後領取。

■本次展出作品，將供民眾認購（可重複接受認購），每幅新台幣1,200元。認購所得扣除相關行政費用後，將相關渡自然公園與芝山文化生態綠園，作為保育基金使用。認購者請在接獲台北鳥會工作人員通知電話後，至台北鳥會領取。



社團法人台北市野鳥學會  
WILD BIRD SOCIETY OF TAIPEI  
臺北市10664復興南路二段160巷3號1F



國內  
郵資已付

台北郵局許可證  
台北字第2875號  
無法投遞請退回  
中華郵政台北認字第610號  
執照登記為雜誌交寄

社團法人台北市野鳥學會

2007



# 橫行濕地玩家 冬令營

挖仔尾自然保留區是個紅樹林濕地生態的自然環境，它每一天都熱熱鬧鬧地，最容易見到的有彈塗魚、招潮蟹、和尚蟹，還有大朋友大白鷺、小環頸鴨...，透過望遠鏡觀察牠們更為美麗。再探察先人的足跡，在挖仔尾古蹟落巡禮、進入十三行博物館參觀，我們將自然與人文融合在一起，讓小朋友更加珍惜與愛護這片土地。

活動地點：挖仔尾自然保護區 & 十三行博物館

活動時間：第一梯次2007年2月6日（一）『每梯次一天』  
第二梯次2007年2月8日（三）

參加對象：小學3~6年級

活動人數：每梯次30名，採事先報名方式

講師：本會資深解說員3位

參加費用：本會會員900元、非會員1,000元（包括交通費、午餐、解說費、手冊費、保險…等）

報到/解散地點：0800/1730 台北鳥會會館或 0900/1615 關渡捷運站1號出口

主辦單位：社團法人台北市野鳥學會（10664台北市復興南路2段160巷3號1樓）

E-MAIL：[wbst@wbst.org.tw](mailto:wbst@wbst.org.tw) 網址：[www.wbst.org.tw](http://www.wbst.org.tw)



歡迎洽詢：02-28587417



賣鳥  
親蟹  
訪古